

MOST

kostenlose monatliche russische Zeitschrift

08

Вагнеровский фестиваль в Байройте читайте на стр. 4-7



Дружеский фотомотив! Премьер-министр Баварии Маркус Зёдер с супругой Карин Бауммюллер-Зёдер, обер-бургомистр Байройта Бригитте Мерк-Эрбе, канцлер ФРГ Ангела Меркель, а также Томас Эрбе (слева направо) позируют десяткам журналистов на фоне Зеленого холма



Волшебный поцелуй! Председатель фракции СвДП (FDP) в баварском ландтаге Мартин Хаген с женой Анишей



Люди в черном! Министр здравоохранения Йенс Шпан (справа) с супругом Даниэлем Функе



Секрет вечной молодости раскрыт! Экс-канцлер ФРГ Герхард Шредер с супругой Со Ен Ким в традиционном наряде

**Mehr als 5000 russischsprechende
Leser sehen Ihre Werbung!**

Mit „MOST“ zum Erfolg!
Tel.: 0341/420 17 82, 0173/36 777 33,
E-Mail: info@m-ost.eu

Allianz - все виды страхования!

- Страхование ответственности, имущества, недвижимости, юридическое, автомобильное
- Мед. страхование для животных
- Страхование жизни, медицинское, профнепригодности, от несчастного случая
- Сбережения и инвестиции: краткосрочные, на образование, для обеспечения старости
- Жилищные и строительные сбережения

Андрей Майер
Страховое агентство Allianz
Jupiterstr. 44, 04205 Leipzig
andre.maier@allianz.de
www.allianz-andremaier.de

Tel.: 0341 2 46 53 88
Mob.: 0172 3 55 66 67



Патронажная служба по уходу



**Die Pflegeambulanz für
häusliche Gesundheitsversorgung**
Ищем медицинский персонал.
Выплачиваем подъемные!



Наша цель – Ваше прекрасное самочувствие!

- медицинский и повседневный уход
- помощь в приобретении реабилитационных средств
- сопровождение к врачам и социальные учреждения
- услуги по ведению домашнего хозяйства
- помощь при ведении корреспонденции
- временный уход во время отсутствия тех, кто за Вами ухаживает
- консультация в соответствии с §37 Abs. 3 SGB XI, §45b SGB XI



Michelson Pflegeambulanz GmbH

Geschäftsführerin: Irina Michelson
Bernhardtstr. 1, 04315 Leipzig
Telefon: 0341 / 24 99 04 0
Telefax: 0341 / 97 47 79 8
Notruf: 0178 / 889 48 49

www.michelson-pflegeambulanz.de
info@michelson-pflegeambulanz.de



Dienstleistungszentrum «Igor» предлагает:

- ▶ **ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**
Переезд и доставка мебели, бытовой техники. Возможность расчета через Arbeitsamt.
- ▶ **ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ**
Экскурсии, индивидуальные туры, сопровождение.
- ▶ **СИСТЕМЫ СПУТНИКОВОГО И ИНТЕРНЕТ ТВ**
Картина ТВ, Новое ТВ - 1000 новых каналов!
- ▶ **ВСЕ ВИДЫ КОМПЬЮТЕРНЫХ УСЛУГ**
Скоростной интернет, ремонт, инсталляция.
- ▶ **ТЕАТРАЛЬНАЯ КАССА.** Продажа билетов по лучшей цене в Германии. *Возможность Трансфера!*

**Хотите сэкономить? Сомневаетесь
в выборе? Нужен специалист? –
Посетите наш центр!**

Eisenbahnstr. 113b, 04315 Leipzig

☎ 0341 / 59 16 16 2 ☎ 0341 / 68 10 29 7

☎ 0178 / 74 03 34 3 ✉ ipolcenter@online.de

УСЛУГИ ПО ПОДГОТОВКЕ ДОКУМЕНТОВ для Генерального Консульства РФ



- ОФОРМЛЕНИЕ ЗАГРАНПАСПОРТОВ, ПЕНСИОННЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ, ДОВЕРЕННОСТЕЙ
- ПОСТАНОВКА НА КОНСУЛЬСКИЙ УЧЁТ
- ВОПРОСЫ ГРАЖДАНСТВА
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ И ИХ НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ
- ВИЗЫ, АВИАБИЛЕТЫ, ТУРЫ

ORION TRAVEL REISEBÜRO
COPPISTR.71 • 04157 LEIPZIG

тел.: 0341 686 55 97

**Внимание! Центр физиотерапии
с 1 сентября работает по новому
адресу: Heinrichstr. 9, 04317 Leipzig**

**Praxis für Physiotherapie
Elena Schumach**

- мануальная терапия, **Marnitz-Therapie**
- физиотерапия для новорожденных
- различные виды массажа
- лечение головной боли и мигрени по методике Б. Керна
- дисфункция челюстного сустава
- терапия по концепту Bobath
- лечение сколиоза
- лимфодренаж
- лечение на дому,
- фасциальный массаж

Время работы: пн. - чт. 08:00-20:00;
пт. 08:00-17:00; по договоренности.

Tel.: (0341) 261 830 10, Mobil.: 0176 624 686 34
www.physiotherapie-schumach-leipzig.de

Интернациональная библиотека

имени Александра Бойко в Хемнице

Примем книги и CD/DVD в дар
Спасибо!

Theaterstraße 76

09111 Chemnitz, Deutschland

Telefon: 01590 104 65 02

**Размещение рекламы
в журналах «МОСТ» и
«БЕРЛИНСКИЙ ТЕЛЕГРАФ»
info@mvmedia.org**

PressaRu.EU

БЕСПЛАТНАЯ БИБЛИОТЕКА газеты и журналы Европы

более
3000 номеров

РЕКЛАМА
в газетах и журналах,
на TV, в интернете,
подписка

Most

Также актуальный номер, архив -



1 сентября состоятся земельные выборы в земельный парламент Саксонии – ландтаг.

Сделайте правильный выбор!

IMPRESSUM

HERAUSGEBER

Vereinszeitschrift „MOST“

Leipzig – Brücke der Kulturen e.V.

Vorsitzender: Siegfried Wokun

Schatzmeister: Tanja Morgenstern

Geschäftsführer: Mikhaïl Vachtchenko

Heinrich-Budde-Str. 1

04157 Leipzig

Tel: 0341/42 01 78 2

Fax: 0341/42 01 78 1

E-Mail: info@m-ost.eu

Auflage: 3000 Expl.



ISSN 2190-9490

2006-2019 © MOST

REDAKTION „MOST“

Chefredakteur: Mikhaïl Vachtchenko

Redakteurin: Maria Knyazeva

Korrespondenten: Elena Beleninova

Janna Meazina

Rolf Meisinger

Elena Nudel

Daria Rudniová

Karina Tomsinskaia

Fotografin: Diana Vachtchenko

Мы всегда открыты для новых авторов!

E-Mail: redaktion@m-ost.eu

MANAGEMENT/DRUCK:

MVMEDIA Leipzig

Adolph-Menzel-Str. 8

04157 Leipzig

Mobil: 0173 / 36 777 33

Fax: 0341 / 59 167 00

info@mvmedia.org



UNSERE PARTNER:



Дорогие читатели,

мы в очередной раз с успехом пережили жару, да не просто пережили, но еще и не теряли время зря. В прошлые месяцы мы успели побывать на легендарном театральном фестивале в Байройте и Ночи дворцов в Дрездене, фестивале еврейской культуры и Сабантуе. Впечатлениями от этих и других мероприятий, а также двумя интересными интервью с артистами мы с удовольствием делимся с вами.

Не секрет, что всего через несколько недель пройдут очередные выборы – в саксонский земельный парламент, или ландтаг. В этот раз в нашу редакцию обратились сразу несколько кандидатов от разных партий из Лейпцига, которые представили нам свою программу. Очень радует, что политики наконец обратили внимание на нас, русскоязычных избирателей, и с неравнодушием относятся к России и другим странам СНГ. Приятно было узнать и о том, что некоторые из них неоднократно бывали в России или даже сами имеют русские корни и, родившись в Германии, прекрасно владеют русским языком.

Каждый голос важен и нужен, ведь тем самым мы сами творим наше будущее как минимум на ближайшие пять лет. А потому – все на выборы!

Ваша редакция журнала «Мост» / Мария Князева

INHALT | СОДЕРЖАНИЕ

Вагнеровский фестиваль в Байройте	4-7
Неделя еврейской культуры: от поколения к поколению	8
Выборы в ландтаг Саксонии	9-15
Страницы LBK e.V.	16-17
Татарский праздник Сабантуй вернулся в Лейпциг	18
«Музыка должна быть сказкой»	18-19
Цветы для Клары	20-21
Ночь дворцов в Дрездене	22-23
«Выступать и приносить людям радость – это счастье»	24-25
Обезглавленный Михель на возрожденных ноттеляхдах	26-29
Настоящее чудо – пластика без скальпеля	30-31
Дрезденский зоопарк: очарование Африки	32

Редакция не несёт ответственности за достоверность и содержание статей и рекламы, грамотность рекламных текстов и объявлений. Материалы публикаций не всегда отражают точку зрения редакции. Мы оставляем за собой право на стилистическую обработку и сокращение материала. Рукописи и фотографии не возвращаются. Перепечатка материалов возможна только с письменного разрешения редакции.

Вагнеровский фестиваль в Байройте

В июле в баварском городе Байройт состоялся ежегодный музыкальный фестиваль, посвященный творчеству великого немецкого композитора Рихарда Вагнера.

Лето – благодатная пора для самых разных праздников в Германии, и это время зря не теряют. Среди множества музыкальных, культурных, театральных событий выделяется фестиваль в Байройте. Это ежегодный музыкальный праздник, который длится около месяца, на нем представлены знаменитые оперы Рихарда Вагнера, а исполнять их приглашают прославленных музыкантов – дирижеров, певцов, актеров – со всего мира.

Джентльмены в смокингах, дамы в вечерних платьях, несмотря на тропическую сорокаградусную жару, весь немецкий бомонд собрался в четверг, чтобы открыть сто восьмой Байройтский фестиваль. Его почетными гостями стали канцлер Германии Ангела Меркель, которая посещает этот фестиваль каждый год, а также премьер-министр Баварии Маркус Зёдер с супругой. Меркель была в этот раз без мужа Иохима Зауэра. По красной дорожке прошли государственный министр культуры Моника Грюттерс (ХДС) и федеральный министр здравоохранения Йенс Шпан (ХДС), экс-канцлер ФРГ Герхард Шредер с супругой, главы министерств и ведомств, политики, артисты. Гостей по традиции встречала мэр города Бригитте Мерк-Эрбе.

В этом году программу открыла опера «Тангейзер», оркестром дирижировал знаменитый Валерий Гергиев, художественный руководитель Мариинского театра и главный дирижер Мюнхенского филармонического оркестра. Спектакль поставил немецкий режиссер Тобиас Кратцер, а в главной партии выступил американский драматический тенор Стивен Гулд. Валерий Гергиев – не единственная российская знаменитость, которая приняла участие в фестивале 2019. В двух представлениях «Лоэнгрина» выступит российская оперная звезда Анна По красной дорожке прошли



Председатель Баварского ландтага Ильзе Айгнер



Актриса Михаэла Май с супругом Б. Шадевальдом



Актер Питер Прагер с супругой



Армин Малвальд с маскотом «Мышь»



Журналисты под палящим солнцем Баварии в ожидании именитых гостей



Министр цифровых технологий Баварии Джудит Герлах с мужем Тобиасом Нитчем



Государственный министр и федеральный комиссар по вопросам цифровых технологий Доротея Бер со своим мужем, главой района Хоф Оливером Бером



Актер Харальд Крассницер и актриса Анн-Катрин Крамер



Актер Фрэнсис Фултон-Смит с подружкой



Певица Ева Линд



Телеведущая Франциска Райхенбахер



Хуберт Айвангер, государственный министр по экономическим вопросам, региональному развитию и энергетике Баварии, с «королевой хмеля» Халлертау Катариной Майер в дирндле



Третьи фанфары перед началом представления



Вилла Ванфрид, фасад

Байройт – культурная и музыкальная столица Баварии, которая непосредственно связана с Лейпцигом.

Именно в Лейпциге родился в 1813 году знаменитый композитор Рихард Вагнер, в 1831 году он поступил в Лейпцигский университет. Если Лейпциг дал композитору рождение, то Байройт принес ему известность и славу во всем мире. Вагнер

написал тринадцать опер, из них восемь стали классикой. В Байройте Рихард Вагнер прожил всего восемь лет, и за это время ему удалось при помощи своего мецената короля Людвига II осуществить свои мечты. Он построил виллу и театр. Немного истории. Оперный театр (Festspielhaus), в котором разворачиваются основные события фестиваля, был специально построен для постановок опер Рихарда Вагнера. В зри-

тельном зале этого театра – совершенная акустика, которая идеально подходит для исполнения оперной музыки. Все вопросы, связанные с акустическим звучанием в зале, решал сам Вагнер во время строительства театра. В зале девять лож, ранее предназначавшихся для императорской семьи, а ныне – для высоких гостей. Оркестр скрыт от зрителей: это было нововведением театральной архитектуры того времени.



Дом семьи Вагнер



Столовая в доме Вагнеров, на стенах висят портреты композиторов



Двухэтажная вилла Ванфрид, вид сзади



Могила за виллой. В глубине сада под массивной мраморной плитой без надписи покоится прах великого композитора



Вилла Ванфрид, салон и библиотека

Зал вмещает 1800 человек. На открытии театра в 1876 году присутствовали такие выдающиеся композиторы, как Чайковский, Рубинштейн, Лист, Григ.

За дворцом расположен прекрасный парк в английском стиле. Примерно в десяти минутах ходьбы от театра стоит дом-музей Рихарда Вагнера – двухэтажная вилла Ванфрид. Перед виллой расположился бюст Людвиг II, а со стороны парка небольшой фонтан, за ним же и место, где похоронен композитор. Прогуливаясь по комнатам в сопровождении музыки

Вагнера, мы погружаемся в атмосферу того времени. Здесь представлены оригинальные экспонаты, картины, ноты и личные вещи композитора, а в салоне стоит огромный рояль, на котором играл сам Рихард Вагнер и Лист, личная библиотека с более 2500 томов. Здесь Вагнер принимал гостей, среди которых были монархи, министры, знаменитые коллеги по музыкальному цеху (среди последних – участник «Могучей кучки» Цезарь Кюи). В новом, недавно открывшемся музее можно узнать историю театра, увидеть декорации к операм, одежду артистов и исторические

моменты семьи Вагнера. По экспонатам музея можно проследить жизненный путь этого великого композитора и неординарного человека.

Всемирно известный фестиваль Рихарда Вагнера продлится до 28 августа. Любителей оперы ожидает 32 оперных спектакля, в том числе несколько новых постановок.

Добро пожаловать в Байройт!

Карина Томсинская
Фото: Михаил Ващенко



Выставка в помещении нового музея Вагнера в Байройте



Неделя еврейской культуры: от поколения к поколению

Еврейская культура никогда не была чужой для Европы. Евреи такие же европейцы, как и другие народы, и их традиции и обычаи принадлежат к европейскому многообразию.

Сара Цинн, организатор фестивалей в Дрездене



Начиная с 1995 года администрация города Лейпцига совместно с еврейской общиной и фондом Эфраима Карлебаха проводит Неделю еврейской культуры. В этом году Еврейская неделя совпала с первым юбилеем Ариович-Хауза – еврейского культурного центра – места, где вот уже десять лет встречаются люди всех возрастов, различных национальностей и вероисповеданий.

Торжественное открытие НЕК состоялось 23 июня в Ариович-Хаузе. Первым держал речь профессор д-р Мартин Маслатон – юрист и председатель правления общества Ариович-Хауза. Он поздравил присутствующих с открытием Недели и юбилеем культурного центра и передал слово Йозефу Шустеру – президенту Центрального совета евреев в Германии. Он вручил коллективу Ариович-Хауза подарок – чек на 5000 евро – и отметил, что не так много есть мест в Германии, где еврейские общины получают от города такую значительную поддержку,

как община в Лейпциге. Далее представитель саксонского правительства д-р Томас Файст рассказал о поиске еврейских следов в Саксонии и работе с немецкой молодежью, в частности, об организации посещения молодыми людьми Израиля.

Побывал на торжественной церемонии и мэр города Лейпцига Буркхард Юнг. Свое выступление он закончил призывом: «Люди, рассказывайте свои истории: евреи – христианам, атеисты – мусульманам. Тогда люди будут понимать друг друга лучше».

Председатель еврейской общины города Кюф Кауфманн, в свою очередь, поблагодарил присутствующих за поздравления и поддержку: «Мы очень рады, что нам удалось создать дом, где могут встречаться все поколения и где мы можем представить еврейскую культуру во всем ее многообразии».

Неделя еврейской культуры прошла под девизом «От поколения к поколению». Программа фестиваля включила в себя свыше ста мероприятий: концерты, доклады, выставки, фильмы, театральные постановки, экскурсии по местам еврейской жизни в Лейпциге, встречи с очевидцами Холокоста. Так в программе нашли отражение события прошлого и настоящего. С 1992 года организаторы Еврейской недели приглашают в Лейпциг его бывших жителей еврейского происхождения, переживших Холокост, и их потомков. В этот раз в нашем городе побывали гости из Израиля, США, Англии, Австралии, Чили и Новой Зеландии.

Заключительным аккордом Еврейской недели стал концерт в Восточном зале главного вокзала, в котором приняли участие израильтяне и немцы, молодежь и взрослые, профессионалы и любители. Было исполнено эпохальное произведение Эрнеста Блоха – швейцарско-американского композитора еврейского происхождения – синагогальная служба «Аводат Хакодеш» для кантора, раввина, смешанного хора и большого оркестра. Исполнили композицию семь хоровых коллективов, в том числе хор из Израиля «Моран», юношеский симфонический оркестр Лейпцига, кантор Ассаф Левитин (бас-баритон) и земельный раввин Цзольт Балла. Многочисленная публика, посетившая концерт в пик июньской жары (в те дни было под 40 градусов!), была в восторге.

Неделя Еврейской культуры закончилась, но некоторые выставки все еще открыты для посетителей. Выставка «От поколения к поколению. Семья Каминер из Лейпцига» в Музее истории Лейпцига (Stadtgeschichtliches Museum) продлится до 15 сентября, «Еврейки в Лейпциге. Портреты одного столетия» в школе им. Генриетты Гольдшмидт – до 27 сентября и «Эфраим Карлебах – больше, чем просто биография» в Ариович-Хаузе – до 31 декабря.

Следующая Неделя еврейской культуры пройдет в Лейпциге с 26 июня по 4 июля 2021 года, а также всего через пару месяцев, с 30 октября по 10 ноября, в столице Саксонии Дрездене.

Елена Нудель



Концерт в Восточном зале главного вокзала собрал множество посетителей, несмотря на жару

Выборы в ландтаг Саксонии

В ходе прошлых выборов в Европарламент, состоявшихся 26 мая, ведущие партии Германии потерпели поражение. СДПГ набрала лишь 10,7 % голосов, а гордым победителем стала партия «Союз-90/Зеленые», набрав в Лейпциге 20,2 % голосов избирателей. Почему так произошло? И изменится ли что-то в этот раз на земельных выборах в Саксонии?

Партия «зеленых» улучшила свой результат на выборах в Европарламент в два раза по сравнению с последними выборами, проходившими пять лет назад. Двадцатипроцентной планки они еще ни разу не пересекали. Многие избиратели не видят перспектив других партий – это и стало причиной их выбора. «Зеленые» показали, что инициативы по защите климата и демонстрации Fridays for Future, в которых приняли участие школьники с требованием принять радикальные меры по борьбе с глобальным потеплением, вполне

соответствуют духу времени. Исход грядущих выборов в ландтаг для главных соперников правящих партий пока неясен, поскольку огромное количество избирателей в преддверии голосования еще не определились в своих политических предпочтениях.

Нам очень приятно, что представители правящих партий обратились в редакцию нашего журнала «Мост», предоставив свои предвыборные материалы. Это лишь подчеркивает, что мы, русскоговорящие избиратели, тоже занимаем важное место в общественной и политической жизни нашего города. Ведь, по предварительным подсчетам, в Лейпциге проживает более 20 000 русскоговорящих из стран бывшего СССР и право голоса имеют порядка 6 000 человек. Мне удалось пообщаться со многими кандидатами у нас в обществе – в том числе с теми, которые говорят по-русски.

Друзья! Давайте будем активнее и все придем на избирательные участ-

ки **1 сентября**, ведь от нашего с вами выбора зависит будущее наших детей и страны!

Если Вы еще не определились и не знаете, за какую партию проголосовать, то ознакомьтесь с материалами партий или пройдите тест на сайте Wahl-O-Mat по ссылке ниже, это поможет Вам!

Михаил Ващенко,
главный редактор журнала «Мост»



<https://www.wahl-o-mat.de>

Marco Goetze
Lehrer

in den Landtag für Leipzig-Nord!

Fluglärm bekämpfen

Natur schützen

Hochschulen nicht weiter kürzen

Bürger*innennahe Polizei mit genug Personal

Kultur fördern

Schule: Längeres gemeinsames Lernen

Lehrkräftemangel mit guten Ideen lösen

Justiz besser ausstatten

SACHSEN ist schön ohne Rassismus

Alternativen ohne Hass

Я говорю по-русски

DIE LINKE.

E-Mail: goetze-linkspartei@gmx.de Twitter: deuteronymusgm1 www.dielinke-sachsen.de

За мир и солидарность 1 сентября выбираем ЛЕВЫХ (DIE LINKE).

1 сентября в Саксонии пройдут выборы в ландтаг. Мы, ЛЕВЫЕ, боремся за общество, в котором никто не должен расти в бедности, в котором все люди действуют по своему усмотрению, живут в мире, достоинстве и социальном обеспечении и могут демократическим путем формировать социальное общество.

Мы хотим, чтобы Европа продолжала принимать участие в политическом разрешении конфликтов. Наша цель также – сосредоточиться на диалоге и сотрудничестве с Россией, а не возвращаться к логике холодной войны. Для этого прежде всего должны быть прекращены экономические санкции против России.

Более того, с 2014 года саксонские дороги все чаще используются для перевозки военной техники НАТО в сторону России. Эти перевозки дополнительно усугубляют ситуацию. Мы отказываемся от них и будем использовать все имеющиеся в нашем распоряжении средства, чтобы положить конец этому бряцанию оружием. Саксония не должна стать ареной подготовки к военной эскалации в Восточной Европе.

Мы хотим из Саксонии помочь сформировать новую Европу, которая четко налаживает свои отношения со всеми странами на основе справедливости, солидарности и взаимного уважения.



Angela Fuchs
Wahlkreis 27 - Leipzig 1



Juliane Nagel
Wahlkreis 28 - Leipzig 2



Dr. Adam Bednarsky
Wahlkreis 29 - Leipzig 3



Marco Böhme
Wahlkreis 30 - Leipzig 4



Beate Ehms
Wahlkreis 31 - Leipzig 5



Marco Götze
Wahlkreis 32 - Leipzig 6



Franz Sodann
Wahlkreis 33 - Leipzig 7



Für Frieden und Solidarität Am 1. September DIE LINKE wählen.

Am 1. September ist in Sachsen Landtagswahl. Wir LINKEN kämpfen dabei für eine Gesellschaft, in der kein Mensch in Armut aufwachsen muss, in der alle Menschen selbstbestimmt in Frieden, Würde und sozialer Sicherheit leben und die gesellschaftlichen Verhältnisse demokratisch gestalten können.

Wir wollen ein Europa, das sich weiterhin für die politische Lösung von Konflikten engagiert. Unser Ziel ist es, auch im Verhältnis zu Russland auf Dialog und Kooperation zu setzen, statt in eine Logik des Kalten Krieges zurückzufallen. Dazu müssen als Erstes die Wirtschaftssanktionen gegen Russland beendet werden.

Weiterhin werden seit 2014 sächsische Verkehrswege immer öfter zum Transport von militärischem Gerät der NATO Richtung Russland genutzt. Diese Transporte verschärfen die Lage zusätzlich. Wir lehnen sie ab und werden alle uns zur Verfügung stehenden Mittel nutzen, um diesem Säbelrasseln einen Riegel vorzuschieben. Sachsen soll nicht zum Schauplatz der Vorbereitung einer militärischen Eskalation in Osteuropa werden.

Wir wollen von Sachsen aus ein Europa mitgestalten, das seine Beziehungen zu allen Ländern klar auf der Basis von Gerechtigkeit, Solidarität und gegenseitigem Respekt neu ausrichtet.

Коротко и ясно.

Что SPD желает для Саксонии

Уважение к работе и Вашим достижениям.

Если Вы много работаете, Вы должны получать достойную заработную плату. Вот почему мы боремся за повышение оплаты и тарифной сетки в Саксонии. Люди, проработавшие всю жизнь, должны получать достойную пенсию. Поэтому мы за базовую пенсию после 35-ти лет взносов в пенсионный фонд.

Бесплатные детские сады и группы продленного дня.

Мы хотим сделать хорошее образование доступным для всех детей, сэкономив тем самым средства их родителей. Мы вводим поэтапное решение этой задачи: вначале бесплатными должны стать группы продленного дня, а затем, шаг за шагом, и детские сады. Кроме того, следует улучшить уход за малышами: в долгосрочной перспективе мы обеспечим образовательные учреждения шестью тысячами новых воспитателей.

Учимся дольше вместе.

Школьники должны учиться как можно дольше вместе и не распределяться в разные виды школ уже после четвертого класса. Мы сделаем это возможным. Также мы стремимся к модернизации учебных планов, чтобы учащиеся получали как можно больше практических знаний и приобретали важные социальные навыки.

Единый тариф для Саксонии.

Больше автобусов и поездов.

Мы хотим обеспечить бесперебойное транспортное сообщение с помощью единой, простой и недорогой тарифной системы. Благодаря земельной транспортной компании

(Landesverkehrsgesellschaft) мы объединим общественный транспорт всей Саксонии.

Защита климата, доступное жилье и хорошее медицинское обслуживание.

Мы хотим выйти из добычи и использования угля не позднее 2038 года – если возможно, и раньше. К 2050 году Саксония должна получать энергию исключительно из возобновляемых источников. Мы хотим ввести максимальную планку арендной платы в крупных городах Саксонии, чтобы жилье оставалось доступным для всех. Соткрытием поликлиник и введением тарифного договора для медработников по уходу за пожилыми людьми мы обеспечим лучшее медицинское обслуживание по всей Саксонии.

Смелость и уверенность.

Нам нужна Саксония, в которой проблемы будут решаться смело и уверенно. Мы не хотим правительство, которое будет заниматься травлей самых слабых и ущемлять права женщин. Мы не хотим черных списков для журналистов, выставлений напоя с критикой перед всеми учителями, ненавистнических высказываний против инакомыслящих и меньшинств. Мы хотим Саксонию, в которой бы мы жили вместе, уважали друг друга и брали на себя ответственность.

Более подробную информацию о нашей программе можно найти на нашей интернет-странице:

www.spd-sachsen.de

E-Mail: uh.leipzig@spd-sachsen.de



Dirk Panter, Wahlkreis 31
Vors. SPD Fraktion im Sächsischen Landtag



Holger Mann, Wahlkreis 32
Landtagsabgeordneter, Vors. der SPD Leipzig



Irena Rudolph-Kokot, Wahlkreis 30
Landtagskandidatin, Stv. Vors. der SPD Leipzig



Arnold Arpaci, Wahlkreis 27
Landtagskandidat



ЭТО ТВОЯ

ЗЕМЛЯ!



1 сентября – оба голоса за SPD!

Премьер-министр Михаэль Кречмер и кандидаты от партии ХДС в Лейпциге прилагают все усилия!

Вместе мы работаем над тем, чтобы город Лейпциг был достойно представлен в парламенте земли Саксония. Мы выступаем за улучшение условий труда представителей рабочих профессий посредством увеличения премии на открытие собственного дела (Meisterbonus), а также за повышение уровня безопасности во всех районах за счет тысячи новых сотрудников полиции. Кроме того, мы поддерживаем оптимизацию условий для медперсонала, новые и более современные автобусы и поезда, простые тарифы на городской транспорт, увеличение числа учителей в наших школах, современные условия для обучения в университетах, а также улучшение условий для волонтеров в спортивных клубах и в целом за современную систему образования.

Начиная с конца 1980-х годов Германия была открыта для поздних переселенцев и беженцев из СССР. Федеральное правительство во главе с ХДС под руководством канцлера Гельмута Коля смело использовало возможности того времени. С тех пор отношения с Россией складывались по-разному. Мы стремимся к тому, чтобы традиционно хорошие отношения между Восточной Германией и Россией постоянно улучшались. Важными моментами являются экономическое сотрудничество, культурные обмены и уважение к истории. Мы намерены уравнивать размер пенсии для поздних переселенцев. Пра-

вительство Саксонии во главе с премьер-министром Михаэлем Кречмером присоединилось к инициативе свободной земли Бавария (ХСС) в Бундесрате. Мы продолжим работать в этом направлении в новом парламентском составе саксонского ландтага. Кроме того, мы поддерживаем обучение граждан из Восточной Европы т. н. дефицитным профессиям – к примеру, в сфере ухода за больными и пожилыми людьми, сфере общественного питания, а также рабочим специальностям в Германии. Таким образом, мы поддерживаем предприятия и развиваем новые стабильные дружеские отношения.



Мы выступаем за упрочнение отношений с Россией – премьер-министр Михаэль Кречмер (на фото: в Санкт-Петербурге с президентом Российской Федерации Владимиром Владимировичем Путиным) и кандидаты в ландтаг от ХДС города Лейпцига.



Ronald Pohle

(Wahlkreis 27: Leipzig 1)
Abgeordneter und handwerkspolitischer Sprecher und Innenpolitiker



Karsten Albrecht

(Wahlkreis 28: Leipzig 2)
Stadtrat und Sozialpolitiker



Andreas Nowak

(Wahlkreis 29: Leipzig 3)
Abgeordneter, verkehrspolitischer Sprecher und Mitglied im Parlamentarischen Forum Mittel- und Osteuropa



Michael Weickert

(Wahlkreis 30: Leipzig 4)
Stadtrat und Schulpolitiker



Robert Clemen

(Wahlkreis 31: Leipzig 5)
Abgeordneter und Kreisvorsitzender der CDU Leipzig



Wolf-Dietrich Rost

(Wahlkreis 32: Leipzig 6)
Abgeordneter und sportpolitischer Sprecher



Holger Gasse

(Wahlkreis 33: Leipzig 7)
Abgeordneter und Schulpolitiker

1 сентября - день выборов в земельный парламент.
Мы просим отдать два **Ваших голоса** за нашу партию и проголосовать за кандидатов в депутаты Лейпцигского ХДС и за нашего премьер-министра Михаэля Кречмера.



1 сентября 2019 года
Андреас Новак
За Вас в ландтаге



Фотография из журнала „Einblick-Heimat“

Мои цели:

- Повышение пенсий поздним переселенцам, поддержка инициативы Баварии и Саксонии в Бундесрате.
- Профессиональная подготовка квалифицированных специалистов из стран Восточной Европы в Германии в сферах обслуживания и производства, ухода за больными, в гастрономической области, что в свою очередь также облегчит процесс воссоединения семьи.
- Поддержка внешней торговли Саксонии, в особенности с Восточной Европой, странами СНГ и странами Евразийского экономического союза.
- Повышение уровня безопасности за счет принятия на службу 1000 новых полицейских.



Ваш депутат и кандидат на выборах в ландтаг в районах Лейпциг-Грюнау, Лаузен, Мильтиц, Бургхаузен, Рюкмарсдорф, Кляйнчохер, Гроссчохер, Кнаутклееберг, Кнаутхайн, Хартманнсдорф, Кнаутнаундорф и Ребах.

44 года, редактор в сфере радиовещания, депутат саксонского парламента.

Член Парламентского форума Центральной и Восточной Европы.

Спикер по вопросам транспортной политики. Член комитета по вопросам экономики, труда и транспорта, а также комитета по вопросам окружающей среды и сельского хозяйства.

Увлеченный повар-любитель. Любимые блюда русской кухни: борщ, бефстроганов, шашлык и гренки (особенно нравится под «Сибирскую корону» или «Пять Озер»).

Вместе с нашим премьер-министром Михаэлем Кречмером я выступаю за улучшение отношений с Россией.

Отдайте свой первый голос за депутата Андреаса Новака, а второй – за нашего премьер-министра Михаэля Кречмера. Оба голоса за ХДС!



Андреас Новак. Сильный кандидат! За нас. За Грюнау. За Саксонию.

БУДУЩЕЕ СТРАНЫ В ТВОИХ РУКАХ! СДЕЛАЙ ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР! ВЫБИРАЙ АЛЬТЕРНАТИВУ!

Уважаемые земляки, жители Саксонии, дорогие друзья!

Каждый из нас знает, что день выборов – это особенная дата, когда решение каждого человека может многое изменить не только в его жизни, но и в судьбе города, в котором он живет, а также и страны в целом.

В последние годы в Германии на наших глазах происходит масштабная перестройка политических структур государства. Правящие партии массово теряют своих избирателей, в частности в пользу молодой партии «Альтернатива для Германии» (AfD). Уже на прошлых земельных выборах в Берлине, Северном Рейне-Вестфалии и Баден-Вюртемберге, где проживает особенно много русскоязычных граждан, AfD получила рекордные результаты – около 40 % голосов.

Со дня создания «Альтернативы для Германии» в 2013 году интерес этой партии к гражданам, приехавшим из различных республик бывшего Советского Союза, открытость и готовность поднимать и поддерживать специфические вопросы являются самым сильным аргументом в ее пользу в глазах этой группы населения.

В результате того, что правящие партии до сих пор в основном игнорировали русскоговорящих избирателей, AfD можно назвать «традиционной партией» русскоговорящей диаспоры.

Согласно опросу Infratest Dimap за июль текущего года, в трех землях Восточной Германии – Саксонии, Тюрингии и Бранденбурге – AfD вышла на первые места, обогнав стоящие до сих пор у власти в этих землях ХДС и СДПГ (CDU и SPD).

В феврале 2019 года «Альтернатива для Германии» отметила свое шестилетие. Для политической партии такого многомиллионного и мультипартийного государства, как ФРГ, это очень немного.

За этот короткий период AfD не только вошла в состав всех земельных парламентов страны, Бундестага и Европейского парламента, но и значительно потеснила все другие устоявшиеся партии, какими являются ХДС, СДПГ, СвДП, «Зеленые» и «Левые». «Альтернатива» популярна в первую очередь потому, что она выступает как за интересы Германии, так и за дружеские отношения со всеми соседями без давления извне.

На данный момент AfD – это единственная партия, которая на деле стремится улучшить отношения с Россией, понимая, что ни безопасность, ни экономическое благосостояние Германии без России невозможны.

Справедливости ради совершенно необходимо опровергнуть огульные обвинения некоторых политиков правящих партий, а также вторящих им официальных СМИ, называющих AfD радикальной партией, а ее избирателей и сторонников «нацистами». «Альтернатива для Германии» ни в коей мере не является ни праворадикальной, ни тем более нацистской. Это партия национально-консервативного направления, выступающая в первую очередь за сохранение национальной идентичности и независимости в рамках Евросоюза.

В преддверии земельных выборов в Саксонии особый интерес представляет соответствующая программа партии, основные тезисы которой я хочу предоставить вашему вниманию.

Программа проходит под лозунгом: „TRAU DICH SACHSEN“ – «ВЕРЬ В СЕБЯ, САКСОНИЯ» и является впервые в истории AfD не только предвыборной, но и правительственной программой (Regierungsprogramm) земли Саксония. Программа „TRAU DICH SACHSEN“ содержит следующие важнейшие пункты:

- больше суверенитета для Саксонии: земельные вопросы должны решаться на месте, а не Европарламентом в Брюсселе;
- поддержка прямой народной демократии, обсуждение и одобрение законов большинством населения земли Саксония до их введения;
- борьба на государственном и юридическом уровне с любыми проявлениями экстремизма и терроризма – как правого, так и левого толка;
- обеспечение сохранения функционирования социальных систем в создавшейся в стране экстремальной ситуации;
- введение въездного контроля на внешних границах Саксонии для беженцев и лиц, ищущих убежища в Германии, согласно Шенгенскому соглашению;
- запрет на въезд в страну беженцев без соответствующих документов;
- скорейшая репатриация лиц, въехавших в страну нелегально, а также персон, не получивших вид на жительство в Германии;
- улучшение национальной безопасности с помощью укрепления полицейских структур и введения ряда законов уголовного кодекса, касающихся, в частности, организованной преступности и пресечения криминальных действий среди беженцев, просителей убежища и нелегальных мигрантов;
- введение юридической прерогативы: «Защита прав жертвы важнее защиты прав преступника»;

Alternative für Deutschland

- скорейшая высылка из страны криминальных мигрантов, нарушивших законы Германии;
- запрет политического влияния на органы юстиции, включая полицию, прокуроров, адвокатов и судей;
- разрешение постройки мечетей только с согласия большинства коренного населения с проведением соответствующего референдума;
- запрет на сооружение минаретов как символа экспансии ислама;
- введение разрешения на владение гражданами оружия при условии соблюдения соответствующих правил, законов и предпосылок;
- поддержка классической структуры семьи как основы общества;
- наши дети – наше будущее. Введение денежного пособия-поздравления в размере 5000 евро при рождении каждого ребенка;
- создание бесплатных детских учреждений, таких как ясли и детские сады, с квалифицированным персоналом, соответствующим современным международным стандартам;
- повышение пособия по уходу за детьми для родителей до 67 % от последней зарплаты, максимально до 1500 евро в месяц;
- оптимизация финансовой и практической поддержки матерям и отцам, воспитывающим своих детей в одиночку;
- улучшение стандартов образования в школах, а также предоставление необходимых средств для реорганизации их структуры;
- укрепление позиций учителей и уважения к ним;
- воспитание в детях любви к Германии как к своей родине с объективным освещением всех сторон ее истории;
- запрет на идеологическое влияние на детей в школах;
- воспитание в детях уважения к роли семьи;
- запрет ранней сексуализации детей в яслях, детских садах и школах;
- прекращение преподавания ислама в школах, а также запрет на ношение всех форм бурки в детских учреждениях;
- отказ от гендерной идеологии и ее финансирования;
- поддержка традиционной культуры и сохранение немецкого языка как неотъемлемых составных национальной идентичности и любви к своей родине;
- улучшение финансовой ситуации пенсионеров, повышение пенсионных выплат, прекращение налогообложения пенсий и уравнивание пенсионного обеспечения в

- Восточной и Западной Германии;
- введение дополнительных льгот для граждан с ограниченными возможностями;
- улучшение медицинского обслуживания населения путем повышения числа врачей всех профилей и упразднения квоты на создание дополнительных врачебных учреждений;
- улучшение ситуации по уходу за престарелыми и больными гражданами, повышение пособия по уходу в домашних условиях до стандартов официальных вспомогательных служб;

- врачебная защита населения от таких инфекций, как туберкулез, СПИД, гепатит, амёбная дизентерия, тиф, сифилис, заразные кожные заболевания и др. путем обязательного обследования всех лиц, въезжающих из эндемичных стран и желающих получить убежище в Германии;
- оптимизация финансовой поддержки окружных областей и сельской местности;
- выделение дополнительных субсидий на сохранение памятников архитектуры и окружающей среды.

С полной программой "TRAU DICH SACHSEN" вы можете ознакомиться в интернете на сайте www.afdsachsen.de.

Для претворения в жизнь вышеозначенных, а также дальнейших пунктов программы AfD в Саксонии на партийно-выборном съезде в марте этого года были избраны кандидаты от всех округов.

Партия считает, что избиратели должны быть информированы о политиках, выдвигающих свою кандидатуру на предстоящих выборах.

Соответственно этому хотим представить вам главных кандидатов от AfD города Лейпцига (Spitzenkandidaten Leipzig):



Главный кандидат округа Nord-Ost Хольгер Хеншель, род. 08.01.1985 в Лейпциге, экономист, член AfD с 2013 года, член президиума городского комитета AfD города Лейпцига, член муниципального совета (Stadtrat) в Лейпциге. Основные направления работы в Ландтаге: финансовая и инвестиционная политика.



Главный кандидат округа Nord Тобиас Келлер, род. 18.05.1964, специалист в области санитарно-отопительных приборов, в партии с 2014 года, член муниципального совета города Лейпцига, председатель городской фракции AfD. Основные направления работы в Ландтаге: энергетика, охрана окружающей среды, коммунальная политика.



Главный кандидат округа Nord-Ost Керстин Пенндорф, род. 23.09.1959, предприниматель оптовой торговли, член AfD с 2015 года, член президиума городского комитета AfD. Основные направления работы в Ландтаге: социальная политика, защита интересов граждан, независимость органов юстиции от государства, охрана границ федеральной земли Саксония.



Главный кандидат округа Süd Александр Визнер, род. 29.03.1989, консультант по вопросам управления, член AfD с 2017 года, заместитель председателя фракции «Молодая Альтернатива» в городе Лейпциге. Основные направления работы в ландтаге: индустриальное развитие региона, транспортная и финансовая политика, работа Европарламента.



Главный кандидат округа Zentrum Йорг Кюне, род. 25.01.1968, специалист в области медицинского страхования, член AfD с 2014 года, член муниципального совета от фракции AfD, спикер регионального объединения «Христиане в AfD». Основные направления работы в ландтаге: коммунальная политика, культура и искусство, информационная проблематика, религиозно-политические вопросы.



Главный кандидат округа Grünau Петра Бёме, род. 06.02.1961, дипломированный инженер-строитель, руководитель строительства путей сообщения региона. Основные направления работы в Ландтаге: коммунальная политика, оптимизация городских структур в области путей сообщения, финансовые вопросы.

**ИСТОРИЯ ДЕЛАЕТСЯ СЕГОДНЯ!
УЧАСТВУЙ В ЭТОМ!
ВЫБИРАЙ НОВЫЙ ПУТЬ!**

Член президиума городского комитета AfD в Лейпциге, полномочный представитель гор. комитета AfD по интернациональным вопросам

Член Бундестага, председатель программной комиссии Саксонии от фракции AfD
Д-р мед. наук Татьяна Клингер

Кристоф Нойман

Musikalisches Puppenstück



für Kinder ab 3 Jahre, для детей от 3-х лет

„Reise durch die Märchen“

10.08.2019 auf Deutsch
17.08.2019 auf Russisch

Начало в 11:00 ч.



Вход: 5,-€



für Kinder ab 3 Jahre, для детей от 3-х лет

«Алиса в Стране чудес»

24.08.2019 auf Deutsch
31.08.19 auf Russisch

Начало в 11:00 ч.



Вход: 5,-€



für Kinder ab 3 Jahre, для детей от 3-х лет

«Красная Шапочка»

14.09.2019 auf Russisch
21.09.2019 auf Deutsch

Начало в 11:00 ч.



Вход: 5,-€



für Kinder ab 3 Jahre, для детей от 3-х лет

«Буратино» / „Buratino“

28.09.2019 auf Deutsch
05.10.2019 auf Russisch

Начало в 11:00 ч.



Вход: 5,-€



Татарский праздник Сабантуй вернулся в Лейпциг

Уже во второй раз жители и гости Лейпцига и других городов Саксонии имели возможность насладиться традиционным праздником татарского народа – Сабантуй, который проходил на территории аэропорта Лейпциг/Галле. Это яркое действо посетили корреспонденты нашей молодежной редакции.

Сабантуй – праздник окончания весенних полевых работ – считается одной из самых важных дат культурного календаря татар и включен в список нематериального культурного наследия ЮНЕСКО. Этот праздник, олицетворяющий мир, взаимопонимание и трудолюбие, отмечают весной или в начале лета в более чем 160-ти городах мира.

Татарский день урожая известен традиционными состязаниями – как шутливыми, так и серьезными, которые придется по душе каждому. Верность традициям сохранил и Сабантуй в нашем городе. От колоритных нарядов, причудливых музыкальных инструментов, а также аппетитных угощений, приготовленных по народным рецептам, невозможно было оторвать взгляд. С удовольствием попробовав плов и эчпочмак – пироги с начинкой из картофеля и мяса – мы отправились в игровую зону площадки, где уже вовсю царила атмосфера соревнования. Гости от мала до велика бегали с ложкой во рту, в которой лежало куриное яйцо, и с коромыслами, стреляли из лука и поднимали двухпудовые гири, бились мешками

на бревне. Участники были награждены щедрыми призами, а мы – прекрасным настроением. Для маленьких гостей была организована игровая зона с надутым городком.

Несмотря на солнцепек, праздник очень понравился посетителям, все рано или поздно пускались в пляс, подхватывая народные музыкальные мотивы в исполнении именитых татарских артистов. Необыкновенная жизнерадостность, свобода, талант и смекалка этого народа не оставили никого равнодушным и пробудили неподдельный интерес к татарской культуре.

Дарья Руднева

Фото: А. Мермельштайн



«Музыка должна быть сказкой»

«Чудесный вечер» в Лейпциге: завораживающий вокал певицы Эльмиры Калимуллиной и виртуозная игра пианиста Эльмира Низамова восхитили слушателей. Концерт стал заключительной частью празднования Сабантуя – самого известного национального праздника татар.

Из разных городов Германии приехали соотечественники, чтобы насладиться исполнением произведений Пуччини, Дебюсси, Чайковского, Рахманинова, Яхина, Низамова, а также народных песен и романсов.

Для музыкантов это не первое выступление в Лейпциге, и каждый раз их встречает эмоциональный и благодарный слушатель. Концерт сопровождался хорошим настроением после народных татарских гуляний, по душе гостям пришлось и яркие наряды певицы и вкусные национальные угощения.

На родине молодые музыканты известны широкой публике. Заслуженная артистка Татарстана и финалистка проекта «Голос» Эльмира Калимуллина с универсальным репертуаром, включающим оперную класси-

ку, мюзиклы, татарские народные песни, а также произведения современных композиторов, с достоинством носит звание национальной героини. Эльмир Низамов, талантливый татарский композитор, лауреат множества республиканских и международных конкурсов, уже дает сольные концерты в Москве и за рубежом. Его сочинение «Небесное движение» имело честь представлять Россию на конкурсе «Международная трибуна современной музыки» в 2013 году, организованном Международным музыкальным советом ЮНЕСКО и Европейским вещательным союзом.

Перед концертом нам удалось задать артистам несколько вопросов.

МОСТ: Вы с детства занимались самыми разными видами творчества – пением, игрой на фортепиано, танцами, изобразительным искусством, учились в юридическом лицее, на экономическом факультете Казанского госуниверситета. Но в итоге свою жизнь связали именно с вокальным искусством. Что определило Ваш выбор?

Э. К.: Наверное, есть какие-то вещи свыше. Как бы я ни старалась в различных жизненных ситуациях уйти от музыки, судьба все равно приводила к ней. Так как меня не взяли в училище, я подумала, что моя музыкальная профессиональная карьера будет не такой, какой я себе ее представляла. Но жизнь распорядилась так, что я закончила Казанскую консерваторию, и все-таки музыка теперь – моя профессия. И я очень счастлива, что не сошла с этого пути, не поддавалась жизненным провокациям.

МОСТ: Вы участвовали в самом первом российском проекте «Голос», шоу, которое тогда было еще незнакомо нашему зрителю, а сегодня имеет большую популярность. Поделитесь, пожалуйста, своими впечатлениями от этого проекта. Как работалось с Пелагеей?

Э. К.: Этот проект, действительно, был очень знаковым, и никто, наверное, даже не предполагал, что будут такие масштабы, что конкурс приобретет такой резонанс. Ну, лично я точно не осознавала, куда я иду на самом деле. Этот проект принес мне очень большой опыт: опыт общения с наставниками, опыт работы с оркестром, опыт взаимодействия с другими участниками. И, конечно же, мне очень повезло, что моей наставницей была Пелагея: я изначально хотела к ней, и жизнь распорядилась так, что мое желание осуществилось, и мы работали вместе. Она настоящий профессионал, несмотря на свою молодость. Она очень четко понимает и чувствует, какой репертуар подобрать артисту, как лучше его раскрыть. И благодаря проекту «Голос», благодаря моей наставнице, я смогла попробовать себя в различных музыкальных жанрах и раскрыться в них. Теперь я чувствую себя намного свободнее, и хочется еще больше познавать мир

музыки и пробовать новые жанры.

МОСТ: Вы снялись в историческом сериале «Золотая орда», премьера которого прошла на Первом канале. Это ваша первая роль в кино? Если сравнивать съемки в кино с выступлением на сцене, перед зрительным залом – где больше волнуетесь? Где сложнее?

Э. К.: Для меня это первый опыт в кино. Это совершенно другой мир. Если рассказывать о том, каким был мой первый съемочный день, то не хватит и дня, потому что это было очень волнительно и необычно, несмотря на то, что я серьезно готовилась к съемкам, усиленно занималась подготовкой к актерскому мастерству. Как по мне, то нельзя сравнить то волнение, когда ты выходишь на сцену, с тем волнением, когда ты стоишь перед камерой. Единственный момент: когда ты находишься на сцене, ты уже не сможешь перепеть, если что-то вдруг не получится, а в кино всегда есть возможность отыграть новые дубли и взять из них лучшее.

МОСТ: Вы всегда подбираете себе очень необычные, красивые сценические образы. Есть ли в этом какая-то отсылка к татарской культуре?

Э. К.: Да, я сама подбираю себе наряд под тот или иной образ, благо, у меня есть хорошие помощники, чтобы воплотить мои задумки: в первую очередь, подруга, которая шьет эти платья. И, безусловно, на моем образе сказывается культура, в которой я выросла. Есть какие-то элементы нашей культуры, без которых я просто не могу...

Э. Н.: Успех всегда виден, но не видно, сколько поражений и трудностей стоит за ним. Никто не знает, сколько раз ты падал, чтобы вновь подняться и продолжать путь к своей цели...

МОСТ: Эльмир, какие слова поддержки Вы говорите Эльмире в такие моменты?

Э. Н.: У нас есть уже определенные



Эльмира Калимуллина и Эльмир Низамов

слова и шутки, которыми мы ободряем и поддерживаем друг друга. Я ей обычно говорю: «Ты все знаешь, ты все умеешь, вперед!».

МОСТ: Эльмир, как сложно сегодня добиться признания именно в классической музыке? Это не рэп, не поп-музыка, а классика, которая, возможно, нас всех переживет.

Э. Н.: На самом деле, что переживает всех нас, никто сказать не может, но в любом случае, нужно заниматься любимым делом. Делать это искренне, делать с полной отдачей. А время покажет, что останется, что – нет. Что касается академической, классической, сложной музыки, мне кажется, что музыка должна быть сказкой, независимо от жанра. И мой путь – это путь разнообразия. Мне очень нравится заниматься совершенно разной музыкой, это не только песенные жанры и фортепианная музыка, это и театральная музыка, и симфоническая, и музыка к кино. И современные какие-то биты – они тоже у меня есть. Мне кажется, так ты лучше найдешь ключ к своей аудитории, потому что мы живем в эпоху музыкального обилия.

МОСТ: А как, по-Вашему, сегодня проще найти путь к слушателю – через Интернет или все же через живые концерты?

Э. Н.: Через все! Нужно подключать все ресурсы: и Интернет, и концерты, и друзей, и общение с людьми. Ты должен прийти к своему слушателю, а не он к тебе. И, хотя порой кажется, что ты уже нашел своего слушателя, по моему мнению, к слушателю надо идти всю жизнь.

Дарья Руднева



Эльмир Низамов за роялем на концерте в Лейпциге

Цветы для Клары

К 200-летию со дня рождения Клары Шуман (1819–1896)

В этом году Германия отмечает особый юбилей – 200 лет со дня рождения Клары Шуман – композитора и виртуозной пианистки, восхищавшей своей игрой современников. Лейпциг имеет к этой дате прямое отношение: именно здесь родилась и прожила 25 лет эта удивительная женщина с непростой судьбой.



Рождение в музыку

В самом центре города, всего в нескольких шагах от старой ратуши, в доме с символичным названием «Высокая лилия» 13 сентября 1819 года появилась на свет девочка-вундеркинд Клара Жозефина Вик. Это был типичный для Лейпцига пятиэтажный бюргерский дом, в котором находился магазин музыкальных инструментов и музыкальная библиотека Фридриха Вика. Он стоял на углу улицы Ноймаркт 28 и Пройссенгэсхен и был разрушен во время Второй мировой войны.

Клара росла в музыкальной семье. По линии ее матери можно проследить несколько поколений музыкантов. Прадед Клары был известным флейтистом-виртуозом, дед – кантором хора, а мать, Марианна Тромлиц, концертирующей певицей. Игре на клавире она обучалась у Фридриха Вика, за которого в 1816 году вышла замуж. В этом браке родились пятеро детей. Первый ребенок умер, вторым ребенком стала Клара, вслед за ней появились трое ее братьев.

Фридрих Вик учился в лейпцигской Томасшколе, затем окончил богословский факультет Виттенбергского университета. Но зарабатывал он на жизнь, давая уроки игры на клавире и занимаясь продажей, ремонтом и

настройкой фортепиано. Вик был строгим отцом и, по всей видимости, деспотичным супругом. Марианна развелась с ним вскоре после рождения младшего сына. Она ушла из семьи, оставив детей, и переехала в Берлин. Во втором браке у нее родились еще четверо детей. Заботу Марианны хватало, так что со своими отпрысками от первого брака она виделась нечасто. Материнской любви и ласки Клара лишилась в раннем возрасте. С появившейся через четыре года мачехой, которая была на 20 лет моложе отца, она держала дистанцию, но со своими сводными сестрами Мари и Цецилией, а также с братьями и сестрами от второго брака матери Клара общалась и помогала им.

На момент развода родителей Кларе было пять лет. Она не разговаривала. Были серьезные опасения, что девочка немая. Отец посадил Клару за инструмент, и она чудесным образом начала говорить; музыка словно помогла ей раскрыться. Сразу стала заметна необычайная одаренность девочки. Вик, видя способности дочери, начал уделять занятиям с Кларой большую часть своего времени. Драгоценный камень таланта Клары стал получать профессиональную шлифовку и очень скоро заблистал всеми своими гранями.

В девять лет Клара уже играла на одном из концертов в Гевандхаусе. В 11 лет она дала в этой знаменитой филармонии свой первый сольный концерт. А затем начались организованные отцом гастрольные туры: Париж, Вена, множество немецких городов, встречи с известнейшими представителями той эпохи: Гете, Паганини, Шпор, Шопен, Лист, Мендельсон...

Музыкой Клара занималась ежедневно и по многу часов. Отец забрал ее из школы, чтобы экономить время и силы дочери для занятий музыкой. Учителя приходили на дом. Помимо клавира Клара играла на скрипке, училась пению, гармонии и теории композиции. К обучению девочки бы-

ли привлечены лучшие силы Лейпцига: кантор хора св. Фомы, капельмейстер Гевандхаус-оркестра, известный певец. Неудивительно, что Клара сама стала сочинять музыку и в 14 лет написала концерт для фортепиано с оркестром a-moll. Позже появились цикл песен, фортепианное трио, три романса для фортепиано и скрипки и множество маленьких пьес, «нежных и очень музыкальных», как охарактеризовал их Роберт Шуман. Свой концерт a-moll Клара исполнила в Гевандхаусе в 1836 году. В Саксонском государственном архиве в Лейпциге хранится рукописный авторский экземпляр этого сочинения. Написанные рукой юной Клары нотные страницы можно принять за напечатанные – так они аккуратны, разборчивы, без единой пометки. Столь же чистой и безупречной была ее игра на клавире. Этой отточенности в исполнении требовал ее отец. Если он считал, что Клара недостаточно хорошо выучила произведение, то мог в сердцах разорвать ноты. Все помыслы Клары должны были быть ему известны. Отец приучил ее вести дневниковые записи, которые он регулярно прочитывал. Фридриха Вика можно представить излишне жестоким, лишившим свою дочь детства. Его называли тираном. Клара опровергала это обвинение. Спустя много лет она с благодарностью вспоминала, что занятия музыкой доставляли ей радость. Кроме того, отец заботился не только об ее творческих достижениях, но и о физической крепости: «...Я каждый день благодарю его; этой свежести, что есть во мне в столь преклонные годы, я обязана ему!», – писала Клара в 1894 году. Они совершали многочасовые пешие прогулки, посещали концерты и оперные спектакли. Для Клары музыка была той стихией, без которой она не мыслила своего существования. Возможно, только благодаря этой усердной работе, давшей стремительный взлет карьере, когда ее как пианистку ставили в один ряд с Листом, был заложен фундамент всей дальнейшей жизни. Клара всегда была востребован-



Ноты первого концерта Клары Вик, написанные ее рукой. Фото: Е. Беленинова

вана, никогда не бедствовала и смогла прокормить и своего гениального мужа, и их восьмерых детей. Занимаясь в зрелые годы педагогической деятельностью, Клара Шуман следовала методике своего отца, сожалея, что заслуги его были недостаточно высоко оценены. Среди учеников Фридриха Вика – его сын, скрипач Альвин Вик, который десять лет играл в одном из оркестров Санкт-Петербурга, дочь от второго брака Мари Вик, ставшая успешной пианисткой, и известнейший музыкант Ганс фон Бюлов.

Пришла пора, она влюбилась

Игра маленькой Клары служила прекрасной рекламой особенной методике ее отца. Ученики тянулись к нему. Так в конце лета 1830 года Вик стал заниматься со студентом Лейпцигского университета Робертом Шуманом. Его матери педагог обещал, что через три года Роберту не будет равных в исполнительском мастерстве. Роберт поселился в семье Вика, которое к этому времени уже сменило адрес. С 1825 по 1835 годы они жили на пересечении Гриммайше штрассе и Рейхсштрассе. Этот дом не уцелел, но место его нахождения отмечено памятной доской из мейсенского фарфора с изображением изящной девичьей головки. Именно здесь двадцатилетний юноша стал достаточно часто видеться и общаться с девятилетней Klarой. Иногда они вместе отправлялись на прогулки, вечерами Шуман рассказывал детям Вика сказки собственного сочинения. Фридрих Вик не сомневался, что его ученика ждет блестящее будущее. Но у Роберта неожиданно начались проблемы с правой рукой, два пальца перестали его слушаться. Врачи и сегодня не пришли к единому мнению о том, что это было за заболевание и чем оно могло быть вызвано. Его мечте играть на фортепиано так же виртуозно, как Паганини на скрипке, не суждено было осуществиться. Тогда Роберт обратился к сочинению музыки и литературному труду. Фридрих Вик помогал одаренному юноше найти свое место в мире музыки, который поглощал его целиком. Вполне вероятно, что несчастье, постигшее Роберта, вызвало у Клары живое участие, сопереживание, постепенно перешедшее во влюбленность. Чувство это скрывалось до тех пор, пока Роберт сам не обратил внимание на выросшую на его глазах Klarу. Ей исполнилось шестнадцать лет, когда они впервые поцелова-

лись. Но узнав о возникшем влечении молодых людей и намерении соединить свои судьбы, отец Клары сделал все, чтобы помешать не только встречам, но и переписке влюбленных. Несостоявшийся пианист и неизвестный молодой композитор, сочинявший музыку, которую не принимала публика, был не парой успешной и знаменитой Кларе. Но сама девушка, при всем уважении к своему отцу, все же решила пойти против его воли. Долгие разлуки и несчастный обмен тайными письмами и записками не мешали молодым людям идти к своей цели. В августе 1837 года была тайная помолвка, затем Шуман отправил Вика официальное прошение руки его дочери, после чего с ним состоялся бурный разговор. Фридрих Вик был непреклонен, и у него были на то причины. Вика были известны и любовная афера Роберта с его служанкой, и появление внебрачной дочери одного барона и отказ от венчания, когда выяснилось, что за ней не дают никакого приданого. Знал Вик и о проблемах с алкоголем и о том, что у Роберта неустойчивая психика и склонность к суициду. Какой отец желает своей дочери жениха с таким букетом недостатков! Скорее всего, он говорил об этом с Klarой, и она осознанно брала на себя роль спасительницы, ангела-хранителя, потому что верила в уникальный талант Роберта Шумана. Он мог раскрыться в полной мере только благодаря ее любви и поддержке. Когда Роберт в одном из писем назвал ее «милое дитя», она ответила, что он ошибается, если считает ее ребенком. Клара всей своей жизнью доказала, что она была сильной женщиной, обладавшей крепким физическим и психическим здоровьем. И, когда Роберт спросил ее, готова ли она идти до конца, чтобы быть вместе с ним, она ответила согласием.

В июле 1839 года Роберт и Клара обратились в Лейпцигский суд с просьбой разрешить им вступить в брак помимо воли отца невесты, которая была еще несовершеннолетней. Рассмотрение дела заняло больше года. В саксонском госархиве мне довелось видеть внушительных размеров фолиант этого судебного разбирательства. Там есть и гневное письмо Фридриха Вика, доказывавшего, что Шуман, как человек, не имеющий постоянного дохода, не сможет обеспе-



Роберт и Клара Шуман.
Литография Эдуарда Кайзера (1847)

чить семью. И ответное послание Шумана, обвинявшего Вика в злобной клевете, подтверждение того, что он является успешным издателем первого в Германии музыкального журнала, свидетельство присвоения ему университетом Йены звания почетного доктора философских наук. 1 августа 1840 года суд дал разрешение на брак. Можно представить, что пришлось за эти четыре года выдержать Klarе. Оказаться яблоком раздора между двумя близкими ей людьми. Но цель была достигнута: 12 сентября 1840 года в небольшой светлой церкви в лейпцигском районе Шенефельд молодые люди обвенчались, поклявшись быть друг с другом и в горе, и в радости, пока смерть не разлучит их. Затем молодожены направились в усадьбу Цвайнаундорф, где они совершили прогулку по усадебному парку.

Елена Беленинова
Продолжение следует

Юбилею Клары в Лейпциге посвящены самые разнообразные мероприятия: выставки в музеях, лекции, экскурсии, концерты, театральные представления. Кульминацией празднования станет **Шумановский фестиваль**, который пройдет с 12 по 29 сентября. Дом Шумана откроет новую экспозицию и станет Музеем Роберта и Клары Шуман – первым в мире музеем музыкальной четы.

На открытии Шумановского фестиваля в Гевандхаузе 12 и 13 сентября вновь прозвучит музыка четы Шуман. В программе – Концерт для фортепиано с оркестром Клары Шуман и Весенняя симфония Роберта Шумана. За дирижерским пультом Андрис Нелсонс, а солировать будет Лаума Скриде, знаток творчества Клары Шуман и лучшая исполнительница ее музыки.

Подробности на сайте: www.clara19.leipzig.de



Лазерное шоу на фасаде дворца Альбрехтсберг

Ночь дворцов в Дрездене

13 июля в Дрездене вновь состоялся грандиозный праздник музыки и света – Ночь дворцов. Это мероприятие прошло в столице Саксонии уже одиннадцатый раз и, как всегда, собрало большое количество творческих коллективов и гостей.

На берегу Эльбы, недалеко от центра Дрездена, на территории большого парка расположены три дворца: Альбрехтсберг, Лингнер и Экберг. И каждый год в этом парке проводится необычная музыкальная ночь. На 15-ти сценах под открытым небом выступают более 200 исполнителей, звучит самая разнообразная музыка. Здесь можно танцевать под зажигательные латиноамериканские ритмы, подпевать знакомым народным песням, насладиться богатыми джазовыми композициями или попрыгать под хард-рок.

Как и в прошлые годы, в этот раз на Ночи дворцов царил аншлаг, были распроданы все билеты. Прогноз погоды, увы, сбился: ровно к началу концертной программы полил сильнейший дождь с грозой и порывистым ветром. Зонты и дождевики не

спасали, и мы вмиг промокли до нитки. Прячась от ливня, мы забежали в Лингнершлосс, где нам удалось побеседовать с работницей дворца.

Мы узнали, что в этом обычном с виду дворце таится интересное прошлое. В послевоенные годы дворец служил лазаретом, зданием советской комендатуры и общежитием. А в 1957 году в нем обосновался «Дрезденский клуб» интеллигенции, ставший местом встречи ученых и творческой элиты. Попасть в это объединение было очень непросто: желающим в него вступить следовало предъявить три поручительства от разных людей. Одним из основателей клуба был барон Манфред фон Арденне, выдающийся немецкий физик, исследователь и изобретатель, а также участник работ по созданию ядерного оружия.

Во время Второй мировой войны Манфред фон Арденне возглавлял частную исследовательскую лабораторию в Лихтерфельде. После окончания войны секретный протокол Ялтинской конференции определил в качестве одной из трех форм репараций использование немецкой ра-

бочей силы за пределами Германии. Так фон Арденне вместе с другими учеными, конструкторами и инженерами Третьего рейха, имевших хотя бы какое-то отношение к ядерным материалам, попал в 1945 году в Советский Союз. В 1955 году Манфреду фон Арденне разрешили вернуться в Германию (ГДР). Уроженцу Гамбурга пришлось по душе Дрезден – там он и решил остаться и возглавил научно-исследовательский институт. После падения Берлинской стены ученый основал ставшее довольно успешным предприятие по разработке и производству промышленного оборудования для вакуумного напыления.

В 1992 году клуб ученых в дворце Лингнера прекратил свою работу, здание простояло десять лет в запустении и начало разрушаться. «Дворец принадлежал городу, но никто не знал, что с ним делать. Мы были этим очень расстроены и озабочены происходящим. Тогда д-р Ленк, бывший директор предприятия фон Арденне, основал фонд поддержки дворца Лингнера (Förderverein Lingnerschloss)», – рассказала нам женщина.



Восстановительные работы обошлись в сумму от 15 до 16 млн евро. Из них максимум 3-5 % составили государственные средства, все остальное – пожертвования. «Клуб насчитывает 300 участников, – сообщила сотрудница дворца, – это компании и частные лица. Годовое членство стоит 100 евро в год, для пенсионеров – 60 евро в год. Также есть возможность сделать пожертвование. Так, два года назад мы получили пожертвование в размере 40 тысяч евро от адвоката из Дюссельдорфа. Эти средства были потрачены на восстановление дворцовой площади».

Дождь закончился. На территории трех дворцов царило приподнятое настроение: даже сильный ливень с грозой не смог испортить настроение по-

сетителей. Все дворцы в эту ночь были соединены световой иллюминацией, которая создает поистине сказочную, фантастическую атмосферу. Можно гулять от дворца к дворцу по подсвеченным тропинкам, бродить среди разноцветных деревьев, наблюдать за плывущим по озеру корабликом, тоже сияющим огнями, как и все остальное в этом великолепном парке. По территории парка прогуливались парочки в костюмах XIX века, мужчины – во фраках, в цилиндрах, с тросточками, дамы – в пышных платьях. Они охотно фотографировались с посетителями и помогли им ярче почувствовать очарование этой удивительной ночи.

Дворец Альбрехтсберг притягивал гостей еще и удивительным лазер-

ным шоу, которое демонстрировалось на его фасаде. А завершилось действо большим праздничным салютом – зрелищем, которое никого не оставляет равнодушным. Казалось бы: рядом – большой город, люди, цивилизация, но парк трех дворцов в Дрездене, пусть только на одну ночь – словно параллельный мир, где время останавливается, прошлое соединяется с будущим, а яркое сияние огней возвращает нас в детство, в старый добрый мир сказок и волшебства. Ночь дворцов в Дрездене – это необычный и красивый праздник, который действительно стоит посетить!

*Карина Томсинская,
Мария Князева
Фото: Михаил Ващенко*



Замок Лингнершлоссе



Костюмированные гости



«Корабль мечты» Танго на острове под звуки гармонии



Дуэт

«Выступать и приносить людям радость – это счастье»

Юлиан Милкис



Жизнь наших соотечественников за рубежом складывается по-разному. И порой эта жизнь – настоящая история успеха, которая удивляет, восхищает и служит замечательным примером для других. Сегодня мы хотим познакомить вас, уважаемые читатели, с человеком, музыкальный талант которого принес ему мировую известность.

Юлиан Милкис – знаменитый кларнетист, родился в Одессе, вырос в Ленинграде, в 1970-х годах вместе с семьей эмигрировал в Канаду, а последние 30 лет живет в Нью-Йорке. Юлиан активно гастролирует со своими музыкальными программами по разным странам. Его принимают самые известные концертные площадки мира, с ним дружил и учил его музыке «король свинга», великий американский джазмен Бенни Гудмен, а музыку для него писали и пишут знаменитые композиторы, среди которых гениальный Гия Канчели – грузинский композитор, автор музыки ко всем фильмам Данелии. Нам удалось связаться с Юлианом в скайпе и побеседовать с ним о творчестве, о жизни, о прошлом и настоящем.

Юлиан, Вы родились в семье музыкантов и, естественно, музыка была с Вами с раннего детства. Уже в пять лет Вы играли на рояле. А вот интересно: мечтали ли Вы в свои детские годы посвятить свою жизнь музыке? Или у Вас, как и у многих мальчишек, были совсем другие мечты – например, стать космонавтом или военным?

Да, действительно, особого выбора у меня не было. В пять лет родители выбрали для меня фортепиано. Выбор оказался не очень удачным – я был очень ленивым и неусидчивым ребенком. А фортепиано, безусловно, самый сложный из всех инструментов, это своеобразный оркестр. И репертуар абсолютно бездонный, его просто невозможно осилить. И к девяти-десяти годам надо уже очень серьезно заниматься. Я мучил всех: себя, учителей, родителей. Это продолжалось до одиннадцати лет, и в этом возрасте меня перевели на кларнет. Самое главное в этом переводе – не надо было много заниматься (поначалу), и я продолжал гонять в футбол и жить жизнью обычного мальчишки в этом возрасте. Я точно не мечтал стать великим музыкантом, а больше всего на свете любил две вещи: футбол и книги. И это сохранилось по сей день. И много лет спустя мне посчастливилось учиться на факультете русской литературы в аспирантуре Норвичского университета в Вермонте. Там я получил прекрасное образование, познакомился и подружился со многими выдающимися писателями и поэтами того времени. Это не могло не отложить отпечаток спустя годы и на музицирование.

Ваши концерты проходят на лучших сценах мира. Какой концерт стал для Вас самым запоминающимся? И в каком городе Вам больше всего нравится бывать?

Это большое счастье, но и колоссальная ответственность – выступать в лучших залах мира. Невозможно ответить, какой концерт стал самым за-

поминающимся – я концертирую более 35-ти лет, и было много незабываемых выступлений. Но один концерт выделю: 10 марта 2019 года я играл премьеру Гии Канчели «Письма друзьям» с одним из лучших оркестров мира, Санкт-Петербургской филармонией в Большом зале филармонии в Санкт-Петербурге, одном из уникальнейших залов. Это огромное сочинение, которое продолжается один час и пятнадцать минут, и реакция переполненного зала и музыкантов на сцене была поразительная...

Что же касается городов и концертных площадок, любимых залов очень много, как в Европе, так и в Азии, а любимые города – Рим, Санкт-Петербург, Иерусалим.

Жизнь музыканта невозможна без общения с людьми, поклонниками Вашей музыки, и наверняка порой случаются ситуации, которые западают в душу, оставляют память на долгие годы. Поделитесь, пожалуйста, с нашими читателями одним из таких моментов.

Действительно, происходит масса удивительных случаев на сцене и вне сцены. Один из самых трогательных – я играл концерт Моцарта в московском музее А. С. Пушкина в начале 1990-х. После концерта ко мне подошла девочка лет шести с мамой и подарила мне маленького игрушечного утенка. Мама сказала, что ее маленькая дочь ни днем ни ночью не расставалась с этой игрушкой. Этот желтый утенок до сих пор стоит у меня в Нью-Йорке.

Если бы Вас попросили охарактеризовать себя пятью словами, какие бы это были слова?

Все слова, которые имеют отношение к жизни: жажда, интерес, трудолюбие, наивность, смелость.

Для многих музыка – это хобби. Но для Вас это и работа, и образ жизни. А как же Вы отдыхаете? Чем занимаетесь в свободное от творчества время, если оно есть, конечно?

Свободного времени очень мало. Как я уже говорил – любовь к книгам, футбол, друзья, путешествия, этому и посвящаю часы отдыха. И главная любовь – музыка Гии Канчели. А три любимых русских поэта – это Пушкин, Мандельштам, Бродский.

Считаете ли Вы себя счастливым человеком? И в чем, по Вашему, заключается счастье?

Считать себя полностью счастливым человеком может, я думаю, только дурак. Но вообще, это большое сча-

стье – выступать и приносить людям радость, так что частично я, безусловно, счастливый человек. А абсолютное счастье, наверное, любить и быть любимым. С этим сложнее...

Планируете ли Вы приехать с гастрольями в Лейпциг и Германию в целом?

Да, я надеюсь скоро приехать в Германию с двумя важнейшими проектами моей жизни. Первый – это документальный фильм «Гия Канчели – я не любил кларнет» в первом отделении, во втором отделении я играю его музыку. И второй проект: в первом отделении я играю джаз, а во втором пройдет презентация фильма о гастрольях моего великого учителя Бенни Гудмана в СССР – «Троянский джаз».

Благодарим Вас за беседу. Ждем Вас на немецкой земле. Будем очень рады увидеть и услышать Вас здесь. Вдохновения Вам и удачи!

*Карина Томсинская,
Жанна Мязина*



Ехать надо! Клуб путешественников

02.10. - 06.10.2019

Лазурный берег

**Лейпциг – Ницца – Антибы – Канни –
Монако – Монте-Карло – Лейпциг**

Тур на Лазурный Берег

Эти слова вызывают в воображении солнце и песок, яхты и пляжи, яркие краски, бархатные ночи и соблазнительные запахи, загорелую кожу и кулинарные изыски. Главная роль в открытии Ривьеры принадлежит англичанам. В конце XIX века королева Виктория сделала Ниццу «зимней столицей Британской империи». Времена меняются, меняется и Лазурный берег. Сейчас этот курорт ежегодно посещают 18 миллионов туристов со всех концов света.



**Справки и заказ билетов:
0341 420 17 82 – «Мост»
0341 686 93 836 – Сергей**

Дополнительная информация на сайте
www.most.eu, рубрика «Ехать надо!»
На все наши путешествия действуют скидки для детей
и членов нашего общества

**Integrationsverein Leipzig –
Brücke der Kulturen e.V.:
Heinrich-Budde-Str. 1, 04157 Leipzig**



Уважаемые читатели! Мы продолжаем публикацию новых статей Рольфа Майзингера. Если вам импонирует стиль изложения автора, вы можете заказать его книги о тайнах

мира денег по эл. почте:
sammler70@googlegmail.com
 или по тел. **0179/2005454**



Обезглавленный Михель на возрожденных нотгельдах

Звездная десятилетка эрзац-валют

Появление в Германии в 1914 году денег чрезвычайных обстоятельств, или попросту нотгельдов, было вызвано сложнейшей экономической ситуацией в стране. Нарастающий кризис быстро обесценивал государственные дензнаки (вплоть до гиперинфляции 1919–23 гг.), мелочь исчезала из оборота. А нотгельды, печатавшиеся как небольшими хозяйствами, так и крупными предприятиями, помогали малому и среднему бизнесу выживать в тяжелых условиях войны и послевоенной разрухи.

Из расчета на коллекционеров с их растущим интересом к местечковым валютам и страстью к собирательству всего оригинального рано или поздно стали выпускать и уже откровенно фантазийные суррогатные дензнаки (рис. 1).



Рис. 1. Ильзенбург – 25 пфеннигов 1921 г. (сцена из Фауста)

В общей сложности за период с 1914 по 1923 год был выпущено несколько сот тысяч самых разных нотгельдов. А уже в 1924 году «вакханалия» региональной налички была прекращена государством.

Но жизнь денежных суррогатов на этом не закончилась. Удивительные боны лишь окончательно сменили прописку, уютно обосновавшись в тысячах кляссеров (папки для хранения марок) и альбомов для нотгельдов, где существуют и по сей день (рис. 2).

Мало того, и по прошествии целого столетия интерес к собирательству заменителей денег, выпускавшихся в Германии на протяжении всего-то десяти лет, не спадает. А в последние годы ими заинтересовались также бонисты из России и бывших союзных республик.

Что делало немецкие (а также австрийские) бумажные нотгельды столь привлекательными, так это их просветительный потенциал. Его трудно переоценить. Ведь крохотные квадратики (в основном из картона и бумаги), оформленные в манере «текст-картинка», рассказывали местные легенды и саги, напоминали о памятных датах и выдающихся личностях, вызывая гордость за национальную историю и свершения

знаменитых земляков (рис. 3, 4).

Юбилейный выпуск

Идея возрождения нотгельдов как уникальных носителей культурного наследия немцев посетила меня в Эсслингене (Эсслинген-ам-Неккар, районный центр в земле Баден-Вюртемберг. – Прим. авт.), когда я с интересом разглядывал знаменитый городской фонтан почтальона Михеля (Postmichelbrunnen). Кто не знаком с его историей, едва ли уделит должное внимание его занятым барельефам. А зря! Ведь картины из природного камня иллюстрируют легенду о местном призраке, что даже для богатой на жутковатые фольклорные образы Германии явление скорее редкое.

Почему же некогда популярная история не нашла своего отражения на нотгельдах Эсслингена? Возможно, виной тому стали упрямые слухи, будто легенда вовсе и не старая, а самый что ни на есть новодел. Дело в том, что впервые о ней узнали в середине XIX века. Под названием «Каменный крест на эсслингском подъеме у Штутгарта» она была опубликована в мартовских номерах газеты «Штутгартский городской колокол» (Stuttgarter Stadt-Glocke) в 1845 году. Издание принадлежало Иоганну Готлибу



Рис. 2. Франкфурт на Майне – 50 пфеннигов (без даты) – рекламный дензнак торговца нотгельдами и марками с изображением девочек-коллекционерок



Рис. 3. Штутгарт – 1 марка 1921 г. (дикая охота на Вильзедерской горе в 1692 г.)



Рис. 4. Гайза – 25 пфеннигов 1921 г. (немецкий ученый-полимаст и изобретатель Атанасиус Кирхер (1602–1680))



Рис. 5. Эсслинген – 25 пфеннигов 2019 г.



Рис. 6. Эсслинген – 50 пфеннигов 2019 г.



Рис. 7. Эсслинген – 75 пфеннигов 2019 г.

Мундери (1802–1870). Ему-то и приписывают авторство впоследствии очень популярной истории. С конца XIX века она легла в основу многочисленных театральных постановок, а в 2009 году по мотивам саги был снят художественный фильм.

Чтобы исправить ситуацию, мы с женой разработали серию из четырех дензнаков, посвященных той самой легенде. Можно сказать, что этот выпуск – дважды юбилейный! Ведь ровно 105 лет назад в Германии появились первые нотгельды, а 95 лет назад были упразднены последние из них.

За основу изображений взяты сюжеты с чаши вышеупомянутого фонтана. Таким образом, вся сага как бы поделена на четыре части или этапа. Первый – обнаружение рокового кольца (рис. 5). Поэтому рисунок на нотгельде с наименьшим номиналом сопровождает такое двустишие:

*Блеснуло в траве золотое колечко...
Но стоит ли брать?
Ведь лихое местечко!*

А теперь сама легенда...

Бедный, бедный Михель!

Осенним утром 1491 года на дороге, ведущей из Штутгарта в Эсслинген, было обнаружено тело зажиточного

горожанина Амандуса Мархталера. Несчастного убили и ограбили. Но найти злодеев не смогли. Имущество и деньги холостого и бездетного Амандуса перешли по наследству его племяннику. По прошествии двух лет почтовый гонец Михель Банхард из Деггингена нашел неподалеку от места преступления золотой перстень. Подивившись находке, он решил при первом же случае сдать кольцо представителям местной власти от греха подальше. Но не успел. Заглянув на пути к ратуше в корчму на кружечку пива, он по простоте душевной похвастался там своей находкой. Этот момент запечатлен на следующем нотгельде новой серии (рис. 6). Стишок к нему в переводе с немецкого звучит примерно так:

*Уж если нашел,
Так не хвастай повсюду!
Накликнешь беду,
Объясняй потом людям...*

Михель еще не успел допить свое пиво, как его уже схватили стражи закона и бросили в тюрьму, которая располагалась в стенах Волчьей башни. Ее название связано с рельефом, изображающим лесных хищников. Это, кстати, самая древняя (1220 г.) из сохранившихся в Эсслингене средневековых башен.

Бедного гонца долго и жестоко истязали в надежде выбить из него признание в убийстве. Крики несчастного были слышны далеко за пределами темницы. Но он всякий раз отрицал свою вину. В конце концов, чтобы прекратить невыносимые пытки, Михель оговорил сам себя. Смертный приговор приводили в исполнение в Оберэсслингене (Район на юго-востоке Эсслингена. – Прим. авт.). Своего палача у города не было, поэтому вызвали «специалиста» из Штутгарта. Сцена казни украсила третий нотгельд серии: «Вчера был ты прав, а теперь виноват! На честный процесс не рассчитывай, брат» (рис. 7).

У этой легенды, как часто бывает, известно несколько вариантов концовки. Одна утверждает, что гонец попросил, чтобы ему позволили ехать к месту казни на любимом коне и при этом трубить в почтовый рожок (Международный символ почты, служил для оповещения о прибытии почтальона-гонца. – Прим. авт.). У дома убиенного Михель якобы остановил скакуна и поклялся, что и после смерти будет навещать туда до тех пор, пока настоящий преступник не сознается в убийстве.

Занятно, что часть пути, пройденного печальной процессией до «лобного места», можно проследить также и по банкнотным выпускам Эсслингена. В



Рис. 8. Эсслинген – 1 триллион марок 1923 г.



Рис. 9. Эсслинген – 1 марка 2019 г.

частности, это Плинзауский мост, перекинутый через реку Неккар, на гиперинфляционном дензнаке города с номиналом в триллион (тысяча миллиардов!) марок 1923 года (рис. 8).

Говорят, в тот самый момент, как палач отрубил гонцу голову, по дороге в Эсслинген были слышны конский топот и громкие звуки почтового рожка. С тех пор каждый год в ночь св. Михаила (29 сентября) у домов Амандуса Мархталера и штутгартского палача раздавались те же звуки. По другой версии, Михель самолично появлялся в обоих местах в образе обезглавленного призрака. Отрубленную голову он держал под левой рукой, а к синим губам мертвеца был приставлен почтовый рожок, из которого лилась вызывающая дрожь музыка. Появление жуткого приведения под окнами дома Мархталера запечатлено на последнем из нотгельдов новой серии (рис. 9).

Впрочем, это еще не конец легенды. Уже на следующий день после визита призрака племянник Амандуса, звали его Маттеус Велч, в спешке покинул Эсслинген и вернулся только годами позже, незадолго до своей кончины. На смертном одре он покался, что сам убил дядю. Тот был против его любовных походов. Кроме того, он сообщил, что неугомонный призрак преследовал его повсюду. Куда бы Маттеус не переезжал, в злополучную ночь обезглавленный Михель обязательно появлялся у дверей его дома и с каждым разом трубил все настырнее. Но как только племянник убиенного во всем сознался, звуки почтового рож-

ка огласили улицы города в последний раз. С тех пор больше никто не видел привидения несчастного почтальона, что подтверждает и двустийше с последнего нотгельда юбилейной серии:

*Убийцу в итоге настигнет расплата.
Не этого ль Михель так ждал результата?*

Интересные факты о легендарном фонтане

А теперь несколько слов о фонтане почтальона Михеля. Его торжественное открытие состоялось в марте 1916 года. Деньги на сооружение пожертвовала супруга главного прокурора города Роберта фон Хекера. Во всех деталях фонтан можно рассмотреть в том числе и на оборотной стороне новых нотгельдов Эсслингена (рис. 10).

Бронзовую фигуру Михеля верхом на коне создал Эмиль Кимлен. Ее единственный эскиз хранится сегодня в городском музее. Своего героя скульптор облачил в типичную одежду гонцов: на ногах грубые сапоги, на плечах накидка, защищающая от непогоды, а на голове шляпа с высокой тульей. Представители почтовой службы одевались в первую очередь практично.

При «освящении» памятника была произнесена пафосная речь. Смысл ее сводился к тому, что открытие столь значимого для города объекта, да еще и во время войны, событие весьма важное. На что местный архивист Пауль Эберхард не без сарказма отреагировал: мол, если бы сочи-

тель легенды Мундер был еще жив и присутствовал на этом «знаменательном» событии, то ему, безусловно, польстило бы столь серьезное отношение граждан Эсслингена к его безобидной выдумке.

Камень искупления

Опубликованная в городской газете легенда с самого начала упоминала некий каменный крест. Таким образом автор, похоже, хотел придать сказанию о Михеле больше аутентичности, намекая на его древность. При этом Мундер имел в виду конкретный артефакт, на который можно взглянуть и сегодня. Находится он в Штутгарте, на улице Вагенбургштрассе. Кстати, надпись на камне совсем выветрилась и не поддается прочтению. А исследователи уверяют, что с мучеником Михелем он не имеет ничего общего.

Интересно, что работавший над барельефами известного фонтана скульптор даже включил мрачный артефакт в композицию одного из сюжетов. Его можно рассмотреть на рисунке с 25 пфеннигами 2019 года (рис. 5). Почтальон находит золотой перстень как раз рядом с придорожным камнем.

Оказывается, традиция устанавливать столь своеобразные стелы уходит своими корнями в глубокую древность. В Германии она известна по меньшей мере с XII века. А столетием позже была столь широко распространена, что только в немецких землях до наших дней сохранилось около 4000 подобных изваяний. По

Рис. 10. Эсслинген — 1 марка 2019 г. (оборотная сторона)



Рис. 11. Автор статьи у старинных каменных крестов в Оберфлокенбахе, Оденвальд

всей же Европе их насчитывается более 7000! Это так называемые Камни (или кресты) искупления (Sühnekreuz). Ставили их обычно у дорог или на перекрестках – в местах, где совершались злодеяния со смертельным исходом, чтобы каждый прохожий мог помолиться за душу усопшего, у которого даже не было возможности покаяться перед смертью (рис. 11). При этом устанавливали их нередко сами преступники в надежде на то, что им этот поступок когда-нибудь зачтется. Известны изваяния с выцарапанными на них рисунками арбалетов, топоров и ножей. Возможно, это были орудия убийств.



Рис. 12. Эсслинген – 85 пфеннигов 2019 г.

Тайны новых нотгельдов

На одном из вариантов новых нотгельдов Эсслингена призрак Михеля

держит отрубленную голову в высоко поднятой правой руке. Кстати, известна версия легенды, где палач отсек ее бедолаге-почтальону вместе с головой. Рубанув мечом, едва Михель дунул в почтовый рожок... (рис. 12)

Там же, в фантазийном гербе, вместо типичных для драконов перепончатых крыльев помещены виноградные листья – своеобразная дань давней традиции виноделия в регионе. Виноградниками и сегодня покрыты склоны холма, на котором стоит средневековая крепость. Они поделены на сектора с разными сортами винограда. Вид этого удивительно красивого места украшал нотгельды Эсслингена еще столетие назад.

На 10 марках 1918 года (рис. 13) виден участок крепостной стены рядом с Толстой башней (Dicker Turm, 1525), где имеется проход внутрь чудом сохранившегося древнего укрепления (каменная арка, под которую упрятан фонтан на рис. 10, была подсмотрена именно там). Оттуда открывается замечательная панорама Старого города. Кстати, по крепостной стене можно запросто прогуляться и даже спуститься к торговой площади.

И наконец, на ленте под гербом старинного образца имеется надпись на латыни "paenitet et dolor", что можно перевести как «сожаление и боль». Она, конечно же, выдумана. Но вполне в духе суррогатных дензнаков, послуживших авторам проекта «Новые нотгельды» образцом для подражания.

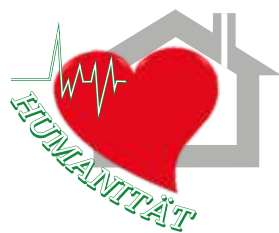
Рольф Майзингер
Фото автора



Рис. 13. Эсслинген – 10 марок 1918 г.

Humanität

служба по уходу



BETREUUNG
BERATUNG
PFLEGE

Первая русскоязычная служба в Лейпциге



Наши клиенты выбрали
**спокойствие,
оперативность
и уверенность**
в завтрашнем дне



0341 561 49 38

Жизнь продолжается!

Pflegedienst HUMANITÄT
Prager Str. 173
04299 Leipzig
Трамвай № 15
до остановки
Völkerschlachtdenkmal



Настоящее чудо – пластика без скальпеля

В Лейпциге открылся новый усовершенствованный эстетический центр – частная малая клиника эстетической и омолаживающей медицины. Основатель центра доктор медицинских наук Кристос Димас и его сотрудники творят настоящие чудеса, предлагая своим пациентам широкую палитру возможностей борьбы как сврожденными изъянами внешности, так и с возрастными изменениями лица и тела, используя при этом новейшие микроинвазивные технологии и наиболее эффективные современные препараты.

Не секрет, что большинство людей в большей или меньшей степени не совсем довольны своей внешностью. Одни считают свои губы слишком тонкими, другие находят форму скул или носа неидеальной, а третьи желают избавиться от преждевременных морщин. Да и кто из нас, достигших 35, 40, 50-ти и более лет не мечтал хоть разок, глядя на себя в зеркало, повернуть время вспять и помолодеть лет эдак на десять? Но решиться на пластическую операцию может далеко не каждый, так же как и позволить себе ее в финансовом плане. Именно для таких случаев существуют безоперационные методы омоложения и подтяжки кожи. В наши дни хирургические технологии, к счастью, перестали быть единственным методом тотального омоложения. К наиболее действенным и популярным безоперационным методикам в этой области относятся, в частности, контурная пластика лица и нитевой лифтинг – подтяжка кожи при помощи особых нитей.

В чем же секрет популярности этих технологий? Контурная пластика лица, проводимая врачом-специалистом, подразумевает введение в эпидермис активного вещества натурального происхождения, которое запустит процесс регенерации, повысит тургор кожи и придаст ей сияющий здоровый вид. Благодаря своей хорошей усвояемости и гипоаллергенности используемые препараты прекрасно переносятся организмом. Активные вещества попадают в клетки эпидермиса и в скорейшие сроки начинают действовать. Кожа глубоко увлажняется, насыщается кислородом. При этом запускаются натуральные процессы синтеза необходимых организму веществ – коллагена и эластина. Из клеток кожи выводятся накопленные токсины, постепенно происходит выравнивание цвета лица и его рельефа. Упругость кожи повышается, а пигментация пропадает. Овал лица, губы и скулы приобретают более четкие, «молодые» формы.

К самым популярным видам контурной пластики лица, предлагаемой в Эстетическом центре доктора Димаса, относятся такие процедуры, как устранение поверхностных и глубоких мимических морщин, носогубных складок, оптимизация объема губ и коррекция их формы, улучшение конфигурации скул, выравнивание рельефа кожи в области губ, носа и подбородка, коррекция морщин вокруг глаз, ликвидация рубцов, безоперационное улучшение формы носа, устранение ассиметрии лица и т.п. Контурную пластику можно проводить не только для лица, но и для шеи, мочек ушей, кистей рук и даже интимных органов.

Процедура проведения контурной пластики лица не требует больших затрат. Эффект заметен сразу же после процедуры, а длительный период реабилитации, в отличие от операционного метода, отсутствует. Контурная пластика лица – незаменимая терапия, если вам хочется освежить, улучшить и омолодить свой внешний вид без хирургического вмешательства.

Наряду с этим методом и часто в сочетании с ним все более популярной альтернативой омолаживающим пластическим операциям становится лифтинг – подтяжка кожи при помощи особых биосовместимых нитей. Данная процедура не является операцией, длится от 30 минут до 1 часа и проводится под местной анестезией. Нитевой лифтинг – один из самых современных и безопасных методов омоложения лица и других частей тела. Глав-



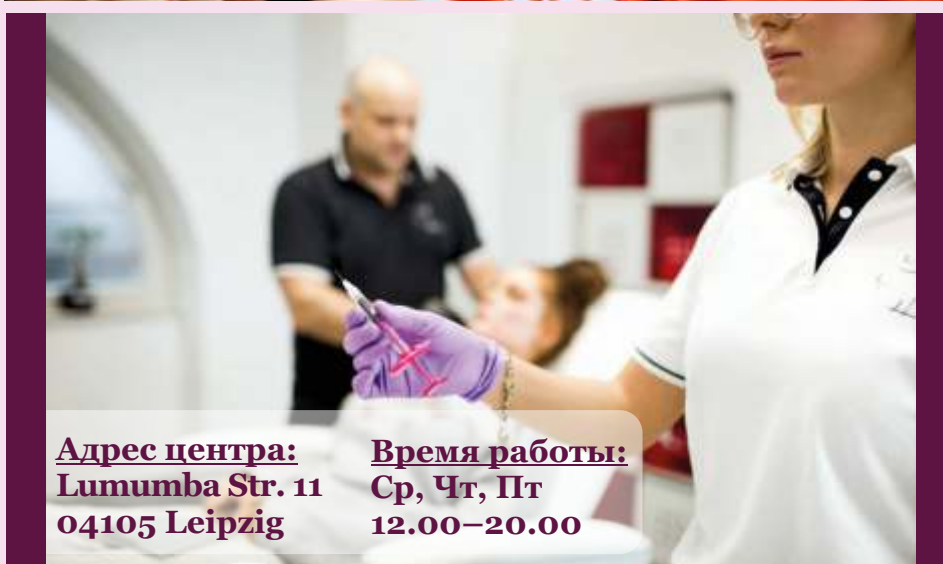
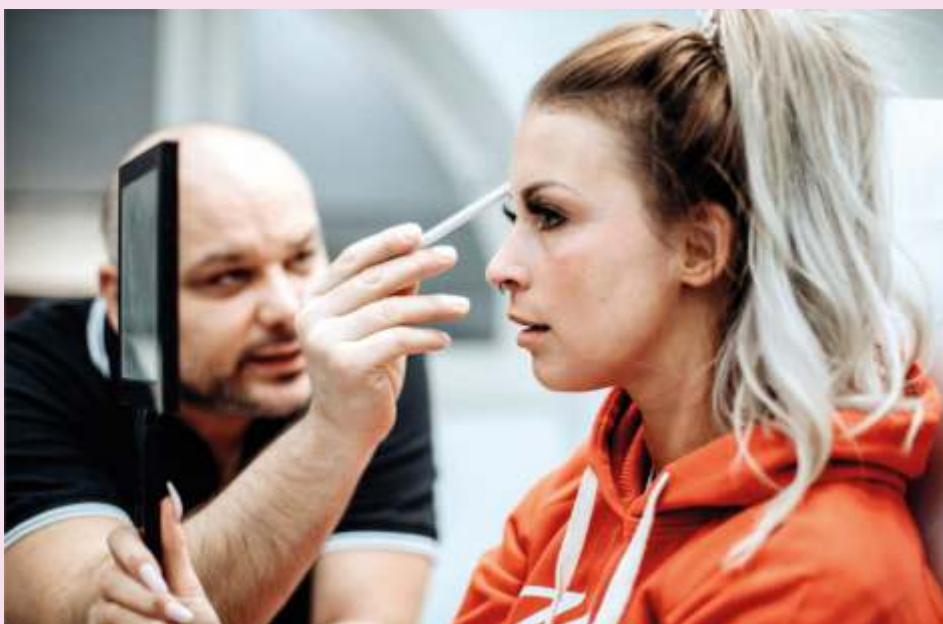
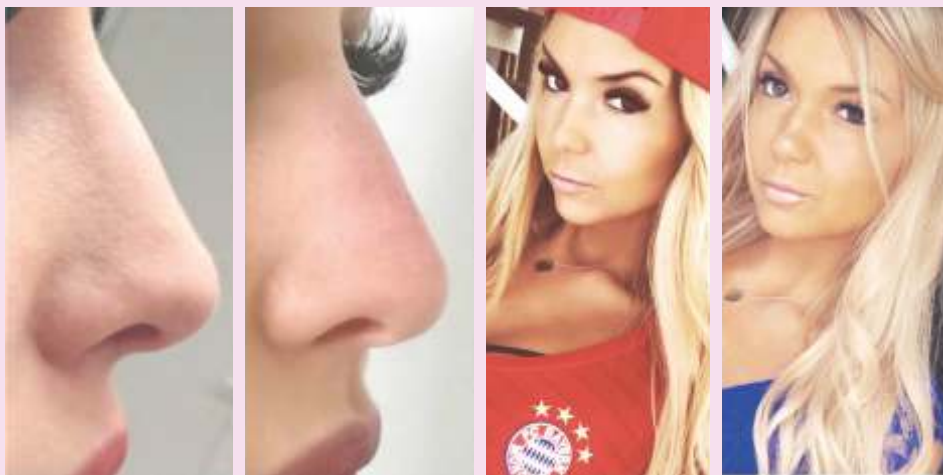
ное его преимущество заключается в том, что со временем нити начинают рассасываться, оказывая дополнительный омолаживающий эффект: в клетках активируются естественные процессы регенерации и восстановления тканей за счет запуска синтеза коллагена и эластина. Эффект омоложения становится виден сразу же после проведения процедуры. Словно по маговению волшебной палочки пациент выглядит помолодевшим на 5-10 лет. Одно из главных достоинств этого метода – это также естественность результата. Нити, в отличие от операционной подтяжки, не растягивают лицо и не меняют изначальных черт. Они мягко исправляют недостатки, выравнивая кожу, улучшая овал лица, подтягивая опущенные веки, разглаживая носогубные складки и мимические морщины в области лба, подбородка и шеи.

Подтяжка нитями подходит как женщинам, так и мужчинам. Зачастую мужчины, в связи с особенностями роста волос, бояться прибегать к хирургическим методам подтяжки лица, так как следы (рубцы) могут остаться заметными. В этом плане нитевую подтяжку можно назвать прекрасной альтернативой для сильного пола. На сегодняшний день нитевые методики находятся на пике популярности как среди специалистов, так и среди пациентов.

Главным и необходимым условием для достижения желаемой цели остается, конечно же, ответственный подход к выбору специалиста, который поможет вам преобразить вашу внешность. Доктор Кристос Димас является одним из настоящих мастеров своего дела, специалистом в области full face concept, то есть врачом, учитывающим при проведении процедуры все особенности вашего лица и мягко корректирующим существующие недостатки.

В Эстетическом центре доктора Димаса вам предложат не только широкий спектр врачебных омолаживающих процедур без хирургических вмешательств и с прекрасным результатом, но и приятную атмосферу и индивидуальный подход к вашим проблемам, а также наиболее эффективные и подходящие именно вам способы их терапии.

*Д-р мед. наук Яна Бойко
Фото из архива д-ра Димаса*



Адрес центра:
Lumumba Str. 11
04105 Leipzig

Время работы:
Ср, Чт, Пт
12.00–20.00

Дополнительную информацию можно получить на сайте: www.drdimas.de, а также в Facebook: Facelifting bei Dr. Dimas и Instagram: @dimasfacelift.

Записаться на прием можно по телефону или WhatsApp:
0176 69753948 – Дана Димас
Молодейте, хорошейте,
радуйтесь жизни!
Успеха вам!
Вы этого достойны!



Дрезденский зоопарк: очарование Африки



Будучи большими любителями природы и животных, мы посетили уже десятки зоопарков и парков сафари как в Германии, так и в других странах Европы. В этот раз нам не пришлось далеко ехать: мы совместили посещение Ночи дворцов с походом в дрезденский зоопарк, один из четырех старейших в Германии.

В зоопарке проживает более двух тысяч животных 334-х видов. При входе в парк сразу бросаются в глаза красивые и ухоженные вольеры. Мы попали в зоопарк во время кормления. С одной стороны, это хорошо, можно увидеть, как животные питаются, с другой – не удалось увидеть всех хищников. Загоны и смотровые площадки сделаны так, чтобы посетителям удобно было наблюдать за животными. В отделе парка, посвященном Африке, мы перемещаемся в са-

ванну, где пасутся зебры и статные жирафы. На табличках надпись: недавно родились зебра и жираф, условия содержания приближены к природным, и животные чувствуют себя как на воле. Огромный вольер со слонами и львами, экзотическими птицами, к которым мы подошли на крики. Это оказались розовые фламинго. Присмотревшись, мы увидели, что птицы сидели на гнездах, а рядом неуклюже топали недавно вылупившиеся серенькие, пушистенькие птенцы, которые делали свои первые шаги.

А еще нас поразил вольер профессора Брандеса с орангутангами. Вольер был так назван в честь ученого, бывшего директора зоопарка Густава Брандеса, который в 20-е годы XX века экспериментально воспитывал детеныша орангутанга. Эта история стала известной во всем мире.

Огромный самец с длинной огненно-рыжей шерстью и рыжей бородой словно выставлял себя на показ; его самочка с детенышем проделывали цирковые трюки, не обращая внимания на многочисленных посетителей, которые громко хохотали, наблюдая за их шалостями. В небольшом водоеме мы увидели огромного гребнистого крокодила, которого зовут Макс. На свое имя он, к сожалению, не откликнулся.

При зоопарке есть кафешки и сувенирные магазинчики, можно покормить домашних животных. Зоопарк очень чистый и животные очень ухоженные. Цены доступные: взрослый билет стоит 12 €, а детский – всего 4 €, есть скидки для групп и для льготников.

Мы получили массу удовольствия!

Михаил Ващенко
Фото автора



**Mehr als 5000 russischsprechende
Leser sehen Ihre Werbung!**

Mit „MOST“ zum Erfolg! Tel.: 0341/420 17 82,
0173/36 777 33, E-Mail: info@m-ost.eu



Служба по уходу за больными

Pflegedienst «MediWelt»

**Профессиональный уход у Вас дома
Ваши проблемы и заботы
мы возьмём на себя!**

- Бесплатные консультации специалиста по вопросам ухода за больным
- Качественный уход для пожилых, тяжелобольных и инвалидов
- Сопровождение в различные учреждения и инстанции, визиты к врачам
- Услуги переводчика и шофера
- Помощь в приобретении санитарно-технических средств реабилитации
- Помощь в сфере социального обслуживания и решения бытовых проблем
- Помощь по ведению домашнего хозяйства и организация питания на дому

**У нас
новый
адрес!**



Mob.: 0176 / 70 52 47 57
Fax: 0341 / 68 19 74 33
E-Mail: qualitaet_pflege@gmx.de

**Dresdnerstr. 21
04107 Leipzig**



круглосуточно Tel.: 0341 - 681 97 430

Приглашаем медицинский персонал на работу!



Подарите близкому вам человеку тепло, заботливое и
чуткое отношение, комфорт и спокойствие!
Поручите уход за больными квалифицированным
специалистам, проверенным и надежным сотрудникам.

- ✓ Выезд на дом
- ✓ Уход и помощь на дому
- ✓ Внимательное и заботливое обслуживание
- ✓ Услуги социального работника
- ✓ Предоставление переводчиков, транспорта, стилиста

LIVIMEDICUS – ВСЕГДА ДЛЯ ВАС!

Услуги оплачиваются больничными кассами и социальным

☎: 0341 / 92 73 01 51

☎: 0341 / 92 73 01 52

**Наш адрес:
Livimedicus
Löbauer Str. 68
04347 Leipzig**

24ч.



ProfiMED

Ihr Pflegedienst in Leipzig

Ваши сложности – наши заботы

**Весь комплекс услуг:
уход, лечение, социальная поддержка**

Специально для наших пациентов:

- новейшие методы лечения ран (проводятся сертифицированным экспертом)
- вызов скорой помощи с последующим сопровождением в клинику (круглосуточно)
- во время стационарного лечения мы с вами (переводим, контактируем с врачами, непрерывно наблюдаем за состоянием Вашего здоровья)
- я уделяю внимание каждому пациенту, тяжелые случаи веду лично

Профессионализм

Надёжность

Стабильность

Mobil. (24 ч.): 0176 228 106 73

Tel.: 0341 591 76 70

Bernhard-Göring-Str. 16, 04107 Leipzig

Подробнее на сайте:

www.pflegedienst-profimed.de

ДОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ

ПОЗДРАВЛЕНИЯ



Коллектив LBK e.V. поздравляет с Днем рождения директора нашего театра **Карину Томсинскую**. Пожелаем мы здоровья, Много смеха и тепла, Чтоб родные были рядом И, конечно же, добра!

Пусть денюжат будет побольше, Путешествий и любви. Чашу полную заботы, Мира, света, красоты!



Коллектив LBK e.V. поздравляет с Днем рождения нашего заместителя правления общества **Сергея Каракина**. Пусть что хочется – случится, Ну а счастье – вечно длится, Если встретятся невзгоды – Пусть не сделают погоды!

В доме пусть царит порядок, В кошельке будет достаток, Всего лучшего желаем И еще раз поздравляем!

РАБОТА

В связи с расширением центр физиотерапии Елены Шумах приглашает на работу физиотерапевта со специализацией по мануальной терапии. Ждём ваше резюме. E-mail: rl_schumach@web.de

Ищем физиотерапевта для нашего праксиса в Лейпциге. Оплата по дог. от 14 €/ч. Резюме по E-mail: info@physiopraxis-nicolai.de

Интеграционное общество LBK e.V. и журнал «МОСТ» ищет волонтеров в Лейпциге. Тел.: 0341 4201782, E-Mail: info@m-ost.eu

Ваш анонс на доске объявлений 0341 - 420 17 82

Предлагаем работу для квалифицированного медперсонала. „Sonnenblick“ Pflegedienst. Тел.: 0341 / 46867980 E-Mail: pd-sb@gmx.de

Ищем медперсонал. „Michelson Pflegeambulanz“. Тел.: 0341 / 249 90 40 Bernhardstrasse 1, 04315 Leipzig

На временную и постоянную работу требуются сотрудники: Hausmeisterdienstleistungen, Winterdienst. Shapiro FM GmbH Тел.: 0341/69930427



English, Spanish, Französisch, Deutsch, Physik, Mathe, Biologie, Chemie

Lasertag

Paddeln

Jumphouse

HERBST CAMP 2019
Das perfekte Spaß-Lern-Erlebnis
vom 14. bis 25. Oktober 2019: Jump House - Lasertag - Kayak Tour - Music Studio - Lernen und mehr!

0341 / 30 81 748
www.Sprachschule-Kinderleicht.de

Inselstraße 15 · 04103 Leipzig

Продукты из Польши и России **Тел. 0341 / 33 11 018**

Lebensmittel aus Osteuropa

ПРИХОДИТЕ! МЫ БУДЕМ ВСЕГДА РАДЫ ВИДЕТЬ ВАС!

Zweinaundorfer Str. 4, 04318 Leipzig
Проезд: Трамвай № 4, автобус № 70, 72, 73 до ост. „Breite Straße“

Пн. - Пт. 9.00 - 19.00
Суббота 9.00 - 15.00

Дрезднер Str. / Breiter Str. / Taubthierweg / Zweinaundorfer Str.

ETALON

Наши машины мы ремонтируем здесь! **МОСТ**

Нам 30 лет!

KFZ – WERKSTATT АВТОМАСТЕРСКАЯ

Tel 0341 / 479 11 16
Качественно, быстро и надежно!

- Inspektion • Reifen • Elektrodiagnostik
- TÜV / AU • Klima • Schweißarbeit
- Diagnostik • Mechanik • Unfallreparatur

IWK GmbH Berliner Str. 69 | 04129 Leipzig

Курс по уходу

»Уход за больными в домашних условиях«

Всю информацию о курсе можно найти на веб-сайте www.pflegenetzwerk-leipzig.de / Организатор: Уход сеть Лейпциг e.V. в сотрудничестве с АОК Плюс.

Общезнакомительный курс (основной + расширенный)

Время 19.08.2019 (6 встреч по понедельникам) (с 10:00 до 13:00)

Место проведения Pflegenetzwerk Leipzig (Listhaus, EG) Rosa-Luxemburg-Str. 27, 04103 Leipzig

Регистрация Телефон: (0341) 5832411 e-почта: kontakt@pflegenetzwerk-leipzig.de

Участие бесплатное для всех медицинских касс

AD
Rechtsanwalt

Алексей Данквардт
Адвокат – эксперт по уголовному праву (Fachanwalt für Strafrecht)

Кроме того, услуги в следующих отраслях права:

- гражданское право
- семейное право
- трудовое право
- консультации по задолженности
- дорожно-транспортные происшествия
- посредничество в деловых контактах стран СНГ и Балтии с Германией и др.

мы говорим по-русски!

Permoserstr. 2
04347 Leipzig
www.ra-danckwardt.de

0341 30 68 424
0341 30 68 441
kanzlei@ra-danckwardt.de

Журнал «МОСТ» не несёт ответственности за достоверность и неточности, а также за содержание объявлений. Частные объявления до 120 знаков, включая пробелы и знаки препинания, публикуются бесплатно. Коммерческие объявления, выделенные цветом или шрифтом – по договорённости с редакцией. Объявления сомнительного, по мнению редакции, содержания могут быть отредактированы или не допущены к публикации. Редакция оставляет за собой право корректировать объявления. Подать объявление Вы сможете по тел.: 0341/420 1782 или E-mail: info@m-ost.eu.

Zentrum für Manuelle Therapie

+ спортивная физиотерапия
+ мануальная терапия
+ эрготерапия
+ логопедия

20 лет
успешной работы в Лейпциге

VOLK Alexander

Funkenburgstr. 1 · 04105 Leipzig · Тел.: 0341 2618195
Rieser Str. 39 · 04328 Leipzig · Тел.: 0341 2517577

„ЛЕЧИТЬ, ТАК ЛЕЧИТЬ...“





ВНИМАНИЕ!
С 1 сентября новый режим работы!

PHYSIOTHERAPIE
Ines Nicolai



Öffnungszeiten:
Mo-Do 8:00-19:00; Fr 8:00-13:00
und nach Vereinbarung

Tel.: (0341) 580 61 444
Mobil.: 0176 461 355 92

Lange Str. 14/HH, 04103 Leipzig
www.physiopraxis-nicolai.de

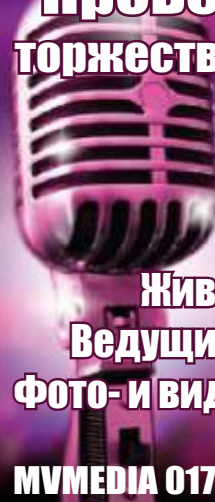
Ищем персонал!

Услуга
в рамках проекта
„Förderung von
Alltagsbegleitern
für Senioren“

32 часа в месяц
80 € (Aufwandsentschädigung)

Integrationsverein Leipzig -
Brücke der Kulturen e.V.
Heinrich-Budde-Str. 1, 04157 Leipzig
Тел. 0341 - 420 17 82

**Проведение
торжеств, свадеб!**



Живая музыка
Ведущий (тамада)
ФОТО- и видеосъемка

MVMEDIA 0173 / 36 777 33



30 ЛЕТ НА СЛУЖБЕ МЕЖЪЯЗЫКОВОГО ОБЩЕНИЯ

- Вы меня не знаете? Это не проблема. Звоните, знакомьтесь, если
- Вам надо сделать заверенный перевод по норме ИСО
 - Вам нужна помощь в ведомстве, в ЗАГСе, в суде или у адвоката
 - Вам надо написать заявление, письмо, прошение, объяснение и составить опротестование или доверенность
 - у Вас горе в семье и Вы не знаете, как провести достойную и торжественную панихиду с художественным оформлением

ПРИСЯЖНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК ИГОРЬ МАТИЯШУК | E-Mail:
[Deiwitzweg 10, 04207 Leipzig, 0341 / 9423461, 0179 / 7860712 | im-buero@gmx.de](mailto:Deiwitzweg10.04207Leipzig.0341.9423461.0179.7860712@im-buero@gmx.de)



TATJANA RINCK

ЗАВЕРЕННЫЕ ПЕРЕВОДЫ ДОКУМЕНТОВ
РУССКИЙ – НЕМЕЦКИЙ – РУССКИЙ

для ГЕРМАНИИ, АВСТРИИ, ШВЕЙЦАРИИ, РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА, УЗБЕКИСТАНА

Письменный перевод любых документов (по ISO-норме). Устный перевод в судах и в полиции, у нотариусов и адвокатов, в больницах и у врачей, на МРУ и в органах ЗАГС, на переговорах, выставках и конференциях.

БЫСТРО + КАЧЕСТВЕННО + НЕДОРОГО (от 10,- €)
КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ – ОПЫТНОСТЬ – НАДЕЖНОСТЬ

An der Verfassungslinde 20, 04103 Leipzig Тел.: **0341 2514561** & **0171 2665813**, tarinck@t-online.de

Добро пожаловать в „Sonnenblick“!

У нас новый адрес:

Rosa-Luxemburg-Str. 23-25, 04103 Leipzig

Мы обеспечим Вам
уход, независимо от
вашего финансового и
социального положения

SONNENBLICK

P F L E G E D I E N S T

100% оплата больничными
кассами и социальным

0341/ 46 86 79 80

24h

Мы Вам подарим тепло, заботу и радость!



- ♥ Заботливый и качественный уход за больными, инвалидами и людьми преклонного возраста
- ♥ Полный комплекс медицинских услуг
- ♥ Решение всех социальных вопросов и проблем (включая организацию транспорта)
- ♥ Помощь по уборке квартиры, организация питания, ведение домашнего хозяйства
- ♥ Сопровождение к врачам, предоставление услуг переводчика
- ♥ Услуги парикмахера на дому
- ♥ Высококвалифицированный персонал

Rosa-Luxemburg Str. 23-25, 04103 Leipzig E-Mail: pd-sb@gmx.de

Приглашаем на работу медсестер с опытом работы в Германии

EUROPAARTS
EVENTAGENTUR

PRÄSENTIERT **МОСКОВСКИЙ ТЕАТР**
www.europaarts.de ☎ **+49 351 322 77 62**

Дополнительное представление
СУББОТА
2
ноября
в 16.00

МАРГАРИТА
ЛЮБОВЬ
ТОЛКАЛИНА

МАСТЕР
СЕРГЕЙ
ПОЗДНЯКОВ

Гелла
НАТАЛЬЯ
ГОНЧАРОВА

Мастер и Маргарита

„Große Eiche“ Leipziger Straße 81, 04178 Leipzig
Число мест ограничено! (трамвай № 7 до остановки Südstraße)

Заказ билетов по телефонам ☎₁: **0341/420 17 82**, ☎₂: **0341/686 93 83 6**

Только у нас! **Скидка пенсионерам 20%** при предъявлении пенсионного удостоверения
Integrationsverein Leipzig – Brücke der Kulturen e.V.: Heinrich-Budde-Str. 1, 04157 Leipzig
Дополнительная информация на сайте <https://moot.eu/language/ru/category/afisha/>

Most



Мы поможем Вам в самую трудную минуту жизни! Ритуальные услуги в Лейпциге

Обратившись к нам, Вы можете заказать следующие услуги:

- комплексная организация похорон, включающая в себя все виды помощи;
- помощь в решении любых задач, связанных с выбором места для захоронения на одном из кладбищ;
- организация кремации, в том числе заказ ритуального зала для панихиды, подготовка необходимой атрибутики и т.д.;
- катафальные перевозки;
- транспортировка из больницы или дома престарелых;
- заказ декораций, цветов и венков;
- продажа гробов, урн и аксессуаров;
- проведение траурной церемонии;
- любые другие виды похоронных услуг: оформление документов, бальзамирование, перевозка усопшего в морг, захоронение и др.



Süd-OstBestattungshaus
Lindenthalerstr. 34
04155 Leipzig

Mobil: **+49 (0)1521 53 436 53**

Fax: **+49 (0)321 21 11 41 27**

E-Mail: sued-ost-bestattungshaus@web.de

Web: www.suedost-bestattung.de



0152 / 540 91 554